



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2012

**ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΣΚΤ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΚΤ**

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2012

**ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΣΚΤ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΚΤ**

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

EL

© Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, 2012

Διεύθυνση

Kaiserstrasse 29
60311 Frankfurt am Main,
Germany

Ταχυδρομική θυρίδα

Postfach 16 03 19
60066 Frankfurt am Main,
Germany

Τηλέφωνο

+49 69 1344 0

Δικτυακός τόπος

<http://www.ecb.europa.eu>

Φαξ

+49 69 1344 6000

*Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.
Επιτρέπεται η αναπαραγωγή για
εκπαιδευτικούς και μη εμπορικούς
σκοπούς, εφόσον αναφέρεται η πηγή.*

ISSN 1830-0685 (ηλεκτρονική μορφή)

ISBN 978-92-899-0842-9 (ηλεκτρονική μορφή)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ	5
ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΣΚΤ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΚΤ	7
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΤ	31
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΕΚΤ	45
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΚΤ	49

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Οι θεσμικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας συνιστούν τον ακρογωνιαίο λίθο του νομικού της πλαισίου και συνεχίζουν να παρέχουν μια σταθερή βάση για τη λειτουργία της, βάση η οποία άντεξε στις δοκιμασίες των πρόσφατων χρόνων, παραμένοντας σε μεγάλο βαθμό αμετάβλητη. Η παρούσα ενημερωμένη έκδοση του εγχειριδίου, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά τον Οκτώβριο του 2004, αποτυπώνει τις περιορισμένες εμβέλειες αλλαγές που επήλθαν ως προς τις εν λόγω διατάξεις ως αποτέλεσμα της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009.

Η νέα ελληνική έκδοση αναπαράγει το αναθεωρημένο κείμενο του πρωτοκόλλου για το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, το οποίο πλέον προσαρτάται στις Συνθήκες ως πρωτόκολλο αριθ. 4. Επιπλέον, ενημερώνεται το κείμενο της απόφασης ΕΚΤ/2004/2 της 19ης Φεβρουαρίου 2004 για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, προκειμένου να αποτυπωθούν σε αυτό οι τροποποιήσεις που εισήγαγε η απόφαση ΕΚΤ/2009/5 της 19ης Μαρτίου 2009. Αν και η απόφαση ΕΚΤ/2004/2, όπως και οι εσωτερικοί κανονισμοί της εκτελεστικής επιτροπής και του γενικού συμβουλίου της ΕΚΤ, δεν έχουν αναθεωρηθεί ειδικά υπό το πρίσμα της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας, στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται υποσημειώσεις με σκοπό να επιστήσουν την προσοχή των αναγνωστών, αφενός, στη νέα αρίθμηση των σχετικών άρθρων των Συνθηκών και, αφετέρου, στην αναθεωρημένη ορολογία της Ένωσης. Οι υποσημειώσεις με λατινικούς αριθμούς παραπέμπουν στις τροποποιήσεις της απόφασης ΕΚΤ/2004/2 από την απόφαση ΕΚΤ/2009/5 και στην έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας.

Πιστεύουμε ότι το παρόν εγχειρίδιο θα εξακολουθήσει να αποτελεί για τους αναγνώστες ένα εύχρηστο εργαλείο αναφοράς, υποστηρίζοντάς τους στην εργασία και τις σπουδές τους.

Φρανκφούρτη, Σεπτέμβριος 2011

Antonio Sáinz de Vicuña
Γενικός Σύμβουλος

Το παρόν εγχειρίδιο δημοσιεύτηκε τον Σεπτέμβριο του 2011 μόνο στην αγγλική γλώσσα, ενώ το Νοέμβριο του 2012 δημοσιεύτηκε σε 22 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η τελευταία αγγλική έκδοση περιέχει ήσσονος σημασίας αλλαγές που αφορούν την επιμέλεια του κειμένου.

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί έγγραφο εργασίας. Τα κείμενα που περιλαμβάνει ενδέχεται να διαφοροποιούνται ελαφρώς σε σχέση με τα κείμενα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυθεντικά είναι μόνο τα κείμενα των νομοθετικών πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ (ΑΡΙΘ. 4) ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ¹

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που προβλέπεται στο άρθρο 129 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ επί των ακόλουθων διατάξεων, οι οποίες προσαρτώνται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Άρθρο 1

Το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών

Σύμφωνα με το άρθρο 282, παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες συγκροτούν το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ). Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ συγκροτούν το Ευρωσύστημα.

Το ΕΣΚΤ και η ΕΚΤ εκτελούν τις λειτουργίες τους και ασκούν τις δραστηριότητές τους σύμφωνα με τις διατάξεις των Συνθηκών και του παρόντος καταστατικού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΕΣΚΤ

Άρθρο 2

Στόχοι

Σύμφωνα με τα άρθρα 127 παράγραφος 1 και 282, παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ο πρωταρχικός στόχος του ΕΣΚΤ είναι η διατήρηση της σταθερότητας των τιμών. Με την επιφύλαξη του στόχου της σταθερότητας των τιμών, το ΕΣΚΤ στηρίζει τις γενικές οικονομικές πολιτικές στην Ένωση προκειμένου να συμβάλλει

1 Πρωτόκολλο, όπως προσαρτάται στις ενοποιημένες αποδόσεις της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2010/C 83/01) (ΕΕ C 83 της 30.3.2010, σ. 230).

στην υλοποίηση των στόχων της Ένωσης που ορίζονται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το ΕΣΚΤ ενεργεί σύμφωνα με την αρχή της οικονομίας της ανοιχτής αγοράς με ελεύθερο ανταγωνισμό, που ευνοεί την αποτελεσματική κατανομή των πόρων, και σύμφωνα με τις αρχές που εξαγγέλλονται στο άρθρο 119 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

3.1. Σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα βασικά καθήκοντα του ΕΣΚΤ είναι:

- να χαράζει και να εφαρμόζει τη νομισματική πολιτική της Ένωσης,
- να διενεργεί πράξεις συναλλάγματος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 219 της εν λόγω Συνθήκης,
- να κατέχει και να διαχειρίζεται τα επίσημα συναλλαγματικά διαθέσιμα των κρατών μελών,
- να προωθεί την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών.

3.2. Σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 3 της εν λόγω Συνθήκης, η τρίτη περίπτωση του άρθρου 3.1 δεν θίγει την εκ μέρους των κυβερνήσεων των κρατών μελών κατοχή και διαχείριση των τρεχόντων ταμειακών υπολοίπων σε συνάλλαγμα.

3.3. Σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 5 της εν λόγω Συνθήκης, το ΕΣΚΤ συμβάλλει στην εκ μέρους των αρμόδιων αρχών ομαλή άσκηση πολιτικών που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

Άρθρο 4

Συμβουλευτικές λειτουργίες

Σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

α) Η γνώμη της ΕΚΤ ζητείται:

- για κάθε προτεινόμενη πράξη της Ένωσης που εμπίπτει στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της,
- από τις εθνικές αρχές για κάθε σχέδιο νομοθετικής διάταξης που εμπίπτει στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της, εντός όμως των ορίων και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει το Συμβούλιο με τη διαδικασία του άρθρου 41,

β) η ΕΚΤ μπορεί να διατυπώνει γνώμες προς τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης ή τις εθνικές αρχές για θέματα του πεδίου των αρμοδιοτήτων της.

Άρθρο 5

Συλλογή στατιστικών πληροφοριών

- 5.1. Προκειμένου να εκπληρώσει τα καθήκοντα του ΕΣΚΤ, η ΕΚΤ, με τη βοήθεια των εθνικών κεντρικών τραπεζών, συλλέγει τις αναγκαίες στατιστικές πληροφορίες είτε από τις αρμόδιες εθνικές αρχές είτε απευθείας από οικονομικούς παράγοντες. Για το σκοπό αυτό, συνεργάζεται με τα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης και με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή τρίτων χωρών και με διεθνείς οργανισμούς.
- 5.2. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες εκτελούν, στο βαθμό που είναι δυνατόν, τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 5.1.
- 5.3. Η ΕΚΤ προωθεί την εναρμόνιση, όπου είναι αναγκαίο, των κανόνων και πρακτικών που διέπουν τη συλλογή, επεξεργασία και διανομή των στατιστικών στοιχείων στους τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της.
- 5.4. Το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41, ορίζει τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που έχουν υποχρέωση να παρέχουν πληροφορίες, το καθεστώς απορρήτου και τις κατάλληλες διατάξεις επιβολής κυρώσεων.

Άρθρο 6

Διεθνής συνεργασία

- 6.1. Στο πεδίο της διεθνούς συνεργασίας σχετικά με τα καθήκοντα που έχουν ανατεθεί στο ΕΣΚΤ, η ΕΚΤ αποφασίζει τον τρόπο εκπροσώπησης του ΕΣΚΤ.
- 6.2. Η ΕΚΤ και, με την έγκρισή της, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να συμμετέχουν σε διεθνείς νομισματικούς οργανισμούς.
- 6.3. Οι διατάξεις του άρθρου 6.1 και 6.2 ισχύουν υπό την επιφύλαξη του άρθρου 138 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΕΣΚΤ

Άρθρο 7

Ανεξαρτησία

Σύμφωνα με το άρθρο 130 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά την άσκηση των εξουσιών και την εκτέλεση των καθηκόντων και υποχρεώσεων που απορρέουν από τις Συνθήκες και το παρόν καταστατικό, ούτε η ΕΚΤ ούτε οι εθνικές κεντρικές τράπεζες, ούτε κανένα μέλος των οργάνων λήψεως αποφάσεων των εν λόγω οργανισμών, ζητά ή δέχεται υποδείξεις από θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης, από οποιαδήποτε κυβέρνηση κράτους μέλους ή από οποιονδήποτε άλλο οργανισμό. Τα θεσμικά

και λοιπά όργανα ή οργανισμοί της Ένωσης, καθώς και οι κυβερνήσεις των κρατών μελών αναλαμβάνουν την υποχρέωση να τηρούν την αρχή αυτή και να μην επιδιώκουν να επηρεάζουν τα μέλη των οργάνων λήψεως αποφάσεων της ΕΚΤ και των εθνικών κεντρικών τραπεζών κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 8

Γενική αρχή

Το ΕΣΚΤ διοικείται από τα όργανα λήψεως αποφάσεων της ΕΚΤ.

Άρθρο 9

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

9.1. Η ΕΚΤ, η οποία, σύμφωνα με το άρθρο 282, παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχει νομική προσωπικότητα, έχει σε κάθε κράτος μέλος την ευρύτερη νομική ικανότητα που αναγνωρίζεται σε νομικά πρόσωπα από το δίκαιο του κράτους μέλους. Η ΕΚΤ μπορεί ιδίως να αποκτά ή να διαθέτει κινητή ή ακίνητη περιουσία και να είναι διάδικος.

9.2. Η ΕΚΤ διασφαλίζει ότι η αποστολή που έχει ανατεθεί στο ΕΣΚΤ σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφοι 2, 3 και 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτελείται είτε με δικές της ενέργειες σύμφωνα με το παρόν καταστατικό είτε μέσω των εθνικών κεντρικών τραπεζών σύμφωνα με το άρθρο 12.1 και το άρθρο 14.

9.3. Σύμφωνα με το άρθρο 129 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα όργανα λήψεως αποφάσεων της ΕΚΤ είναι το Διοικητικό Συμβούλιο και η Εκτελεστική Επιτροπή.

Άρθρο 10

Το Διοικητικό Συμβούλιο

10.1. Σύμφωνα με το άρθρο 283, παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Διοικητικό Συμβούλιο απαρτίζεται από τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και τους διοικητές των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ.

10.2. Κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου έχει μία ψήφο. Από την ημερομηνία που ο αριθμός των μελών του διοικητικού συμβουλίου υπερβαίνει τα 21, κάθε μέλος της εκτελεστικής επιτροπής έχει μία ψήφο, ο δε αριθμός των διοικητών με δικαίωμα ψήφου ανέρχεται σε 15. Τα δικαιώματα ψήφου των τελευταίων διατίθενται και ασκούνται εκ περιτροπής κατά τα ακόλουθα:

- από την ημερομηνία που ο αριθμός των διοικητών θα υπερβεί τους 15 και έως ότου ανέλθει σε 22, αυτοί κατανέμονται σε δύο ομάδες, βάσει κατάταξης με κριτήριο το μέγεθος του μεριδίου συμμετοχής του κράτους μέλους της οικείας εθνικής κεντρικής τράπεζας

στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς και στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ. Στα μερίδια συμμετοχής στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς και στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων αποδίδεται στάθμιση 5/6 και 1/6, αντίστοιχα. Η πρώτη ομάδα αποτελείται από πέντε διοικητές και η δεύτερη ομάδα από τους υπόλοιπους διοικητές. Η συχνότητα με την οποία οι διοικητές της πρώτης ομάδας απολαύουν δικαιώματος ψήφου δεν θα είναι μικρότερη της συχνότητας με την οποία απολαύουν του εν λόγω δικαιώματος οι διοικητές της δεύτερης ομάδας. Με την επιφύλαξη του προηγούμενου εδαφίου, στην πρώτη ομάδα διατίθενται τέσσερα δικαιώματα ψήφου και στη δεύτερη ομάδα ένδεκα δικαιώματα ψήφου,

- από την ημερομηνία που ο αριθμός των διοικητών θα ανέλθει σε είκοσι δύο, αυτοί κατανέμονται σε τρεις ομάδες, βάσει κατάταξης σύμφωνα με τα προαναφερθέντα κριτήρια. Στην πρώτη ομάδα, η οποία αποτελείται από πέντε διοικητές, διατίθενται τέσσερα δικαιώματα ψήφου. Στη δεύτερη ομάδα, η οποία αποτελείται από τον ήμισυ του συνολικού αριθμού των διοικητών, στρογγυλοποιούμενο προς τα άνω στον πλησιέστερο ακέραιο, κατά περίπτωση, διατίθενται οκτώ δικαιώματα ψήφου. Στην τρίτη ομάδα, η οποία αποτελείται από τους υπόλοιπους διοικητές, διατίθενται τρία δικαιώματα ψήφου,
- εντός κάθε ομάδας, οι διοικητές έχουν δικαίωμα ψήφου για ίσο χρόνο,
- για τον υπολογισμό των μεριδίων συμμετοχής στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς εφαρμόζεται το άρθρο 29.2. Η συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων υπολογίζεται σύμφωνα με το στατιστικό πλαίσιο που ισχύει στην Ένωση κατά το χρόνο του εν λόγω υπολογισμού,
- το μέγεθος ή/και η σύνθεση των ομάδων προσαρμόζονται βάσει των παραπάνω αρχών, με κάθε αναπροσαρμογή του συνολικού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος σε τιμές αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 29.3, ή αύξηση του αριθμού των διοικητών,
- το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζοντας με πλειοψηφία των δύο τρίτων του συνόλου των μελών του, ήτοι των μελών με και χωρίς δικαίωμα ψήφου, λαμβάνει κάθε απαραίτητο μέτρο προς εφαρμογή των παραπάνω αρχών και δύναται να αναβάλλει την έναρξη λειτουργίας του συστήματος της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, έως ότου ο αριθμός των διοικητών υπερβεί τους δέκα οκτώ.

Το δικαίωμα ψήφου ασκείται αυτοπροσώπως. Κατά παρέκκλιση από τον κανόνα αυτό, ο εσωτερικός κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 12.3 μπορεί να ορίζει ότι μέλη του διοικητικού συμβουλίου μπορούν να ψηφίζουν μέσω τηλεσυσκευής. Ο κανονισμός αυτός προβλέπει επίσης ότι εάν μέλος του διοικητικού συμβουλίου κολύεται να ψηφίσει επί μακρό χρονικό διάστημα μπορεί να ορίσει αναπληρωτή για να τον αντικαθιστά ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου.

Οι ρυθμίσεις των προηγούμενων παραγράφων τελούν υπό την επιφύλαξη των δικαιωμάτων ψήφου όλων των μελών του διοικητικού συμβουλίου, ήτοι των μελών με και χωρίς δικαίωμα ψήφου, βάσει των άρθρων 10.3, 40.2 και 40.3.

Εκτός εάν ορίζεται άλλως στο παρόν καταστατικό, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με απλή πλειοψηφία των μελών με δικαίωμα ψήφου. Σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του προέδρου.

Προκειμένου να γίνει ψηφοφορία στο διοικητικό συμβούλιο, απαιτείται απαρτία των δύο τρίτων των μελών με δικαίωμα ψήφου. Αν δεν υπάρχει απαρτία, ο πρόεδρος μπορεί να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση στην οποία οι αποφάσεις μπορούν να λαμβάνονται χωρίς την ανωτέρω αναφερόμενη απαρτία.

10.3. Για κάθε απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει των άρθρων 28, 29, 30, 32 και 33 οι ψήφοι στο Διοικητικό Συμβούλιο σταθμίζονται σύμφωνα με την κατανομή του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της ΕΚΤ μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών, ενώ οι ψήφοι των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής έχουν μηδενική στάθμιση. Μία απόφαση λαμβάνεται με ειδική πλειοψηφία εφόσον οι υπέρ αυτής ψήφοι αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον τα δύο τρίτα του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της ΕΚΤ και αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον τους μισούς μεριδιούχους. Αν ένας διοικητής αδυνατεί να είναι παρών, μπορεί να ορίζει αναπληρωτή ο οποίος θα συμμετέχει στη σταθμισμένη ψηφοφορία.

10.4. Οι εργασίες των συνεδριάσεων είναι μυστικές. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει να δημοσιεύσει το αποτέλεσμα των συσκέψεών του.

10.5. Το Διοικητικό Συμβούλιο συνεδριάζει τουλάχιστον δέκα φορές το χρόνο.

Άρθρο 11

Η Εκτελεστική Επιτροπή

11.1. Σύμφωνα με το άρθρο 283, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Εκτελεστική Επιτροπή απαρτίζεται από τον πρόεδρο, τον αντιπρόεδρο και τέσσερα άλλα μέλη.

Τα μέλη ασκούν τα καθήκοντά τους σε βάση πλήρους απασχόλησης. Κανένα μέλος δεν αναλαμβάνει οιαδήποτε άλλη απασχόληση, επικερδή ή μη, εκτός εάν κατ' εξαίρεση του δοθεί η άδεια από το Διοικητικό Συμβούλιο.

11.2. Σύμφωνα με το άρθρο 283, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο της εν λόγω Συνθήκης, ο πρόεδρος, ο αντιπρόεδρος και τα λοιπά μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής διορίζονται από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, κατά σύσταση του Συμβουλίου το οποίο προηγουμένως διαβουλεύεται με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Διοικητικό Συμβούλιο, μεταξύ προσώπων αναγνωρισμένου κύρους και επαγγελματικής εμπειρίας σε νομισματικά ή τραπεζικά θέματα.

Η θητεία τους είναι οκταετής και μη ανανεώσιμη.

Μόνο υπήκοοι κράτους μέλους μπορούν να γίνονται μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής.

11.3. Οι όροι απασχόλησης των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής, και ιδίως οι αποδοχές, συντάξεις και λοιπές κοινωνικοασφαλιστικές παροχές τους περιλαμβάνονται σε συμβάσεις που συνάπτονται με την ΕΚΤ και καθορίζονται από το Διοικητικό Συμβούλιο μετά από πρόταση επιτροπής απαρτιζόμενης από τρία μέλη τα οποία διορίζει το Διοικητικό Συμβούλιο και από τρία μέλη που διορίζει το Συμβούλιο. Τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής δεν έχουν δικαίωμα ψήφου για θέματα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

11.4. Εάν ένα μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής δεν πληροί πλέον τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την εκτέλεση των καθηκόντων του ή αν διαπράξει βαρύ παράπτωμα, το Δικαστήριο μπορεί, αιτήσει του Διοικητικού Συμβουλίου ή της Εκτελεστικής Επιτροπής, να τον απαλλάξει από τα καθήκοντά του.

11.5. Κάθε μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής που παρίσταται αυτοπροσώπως στις συνεδριάσεις έχει δικαίωμα ψήφου και διαθέτει, για το σκοπό αυτό, μία ψήφο. Εκτός από τις περιπτώσεις όπου προβλέπεται διαφορετικά, η Εκτελεστική Επιτροπή αποφασίζει με απλή πλειοψηφία των ψήφων. Σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του προέδρου. Οι διατάξεις για την ψηφοφορία καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό που αναφέρεται στο άρθρο 12.3.

11.6. Η Εκτελεστική Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τα τρέχοντα θέματα της ΕΚΤ.

11.7. Οι κενές θέσεις στην Εκτελεστική Επιτροπή πληρούνται με το διορισμό νέων μελών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11.2.

Άρθρο 12

Καθήκοντα των οργάνων λήψεως αποφάσεων

12.1. Το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει τις κατευθυντήριες γραμμές και λαμβάνει τις αναγκαίες αποφάσεις για την εκπλήρωση των καθηκόντων που έχουν ανατεθεί στο ΕΣΚΤ σύμφωνα με τις Συνθήκες και το παρόν καταστατικό. Το Διοικητικό Συμβούλιο διαμορφώνει τη νομισματική πολιτική της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων, όπου χρειάζεται, αποφάσεων σχετικών με ενδιάμεσους νομισματικούς στόχους, βασικά επιτόκια και προσφορά διαθέσιμων στο ΕΣΚΤ, και χαράζει τις απαραίτητες κατευθυντήριες γραμμές για την εκτέλεσή τους.

Η Εκτελεστική Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή τη νομισματική πολιτική σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές και τις αποφάσεις που θεσπίζονται από το Διοικητικό Συμβούλιο. Ενεργώντας έτσι, η Εκτελεστική Επιτροπή δίνει τις απαραίτητες οδηγίες στις εθνικές κεντρικές τράπεζες. Επιπλέον, το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί, με απόφασή του, να μεταβιβάζει ορισμένες εξουσίες στην Εκτελεστική Επιτροπή.

Εφόσον κρίνεται δυνατόν και εύλογο και με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, η ΕΚΤ προσφεύγει στις εθνικές κεντρικές τράπεζες για την εκτέλεση των πράξεων που υπάγονται στα καθήκοντα του ΕΣΚΤ.

12.2. Η Εκτελεστική Επιτροπή έχει την ευθύνη για την προετοιμασία των συνεδριάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου.

12.3. Το Διοικητικό Συμβούλιο θεσπίζει εσωτερικό κανονισμό, ο οποίος καθορίζει την εσωτερική οργάνωση της ΕΚΤ και των οργάνων λήψεως αποφάσεων.

12.4. Το Διοικητικό Συμβούλιο ασκεί τις συμβουλευτικές λειτουργίες που αναφέρονται στο άρθρο 4.

12.5. Το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει τις αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6.

Άρθρο 13

Ο πρόεδρος

13.1. Ο πρόεδρος ή, σε περίπτωση απουσίας του, ο αντιπρόεδρος προεδρεύει του Διοικητικού Συμβουλίου και της Εκτελεστικής Επιτροπής της ΕΚΤ.

13.2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 38, ο πρόεδρος ή ο αντιπρόσωπός του που ορίζει εκπροσωπεί την ΕΚΤ προς τα έξω.

Άρθρο 14

Εθνικές κεντρικές τράπεζες

14.1. Σύμφωνα με το άρθρο 131 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει, ότι η εθνική του νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένου του καταστατικού της εθνικής κεντρικής του τράπεζας, συμβιβάζεται με τις Συνθήκες και το παρόν καταστατικό.

14.2. Τα καταστατικά των εθνικών κεντρικών τραπεζών προβλέπουν ειδικότερα ότι η θητεία του διοικητή εθνικής κεντρικής τράπεζας δεν είναι μικρότερη από πέντε έτη.

Ο διοικητής μπορεί να απαλλαγεί από τα καθήκοντά του μόνο εάν δεν πληροί πλέον τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την εκτέλεση των καθηκόντων του ή εάν διαπράξει βαρύ παράπτωμα. Σχετική απόφαση μπορεί να προσβληθεί ενώπιον του Δικαστηρίου από τον ενδιαφερόμενο διοικητή ή από το Διοικητικό Συμβούλιο, λόγω παράβασης των Συνθηκών ή κανόνα δικαίου σχετικού με την εφαρμογή τους. Η διαδικασία κινείται εντός δύο μηνών από τη δημοσίευση της απόφασης ή από την κοινοποίησή της στον προσφεύγοντα, ή ελλείψει των ανωτέρω, από την ημέρα που ο προσφεύγων έλαβε γνώση, ανάλογα με την περίπτωση.

14.3. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του ΕΣΚΤ και ενεργούν σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές και οδηγίες της ΕΚΤ. Το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίζει τη συμμόρφωση προς τις κατευθυντήριες γραμμές και οδηγίες της ΕΚΤ και απαιτεί να της παρέχεται κάθε αναγκαία πληροφορία.

14.4. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να εκτελούν και λειτουργίες άλλες από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν καταστατικό, εκτός εάν το Διοικητικό Συμβούλιο αποφανθεί, με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψήφων, ότι οι λειτουργίες αυτές παρακαλύουν τους στόχους

και τα καθήκοντα του ΕΣΚΤ. Οι εν λόγω λειτουργίες εκτελούνται υπ' ευθύνη των εθνικών κεντρικών τραπεζών και δεν θεωρούνται ότι αποτελούν μέρος των λειτουργιών του ΕΣΚΤ.

Άρθρο 15

Υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων

15.1. ΕΚΤ συντάσσει και δημοσιεύει εκθέσεις για τις δραστηριότητες του ΕΣΚΤ τουλάχιστον κάθε τρίμηνο.

15.2. Κάθε εβδομάδα δημοσιεύεται ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του ΕΣΚΤ.

15.3. Σύμφωνα με το άρθρο 284, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η ΕΚΤ απευθύνει ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες του ΕΣΚΤ και τη νομισματική πολιτική του προηγούμενου και του τρέχοντος έτους στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς επίσης και στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

15.4. Οι εκθέσεις και καταστάσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο διατίθενται δωρεάν στα ενδιαφερόμενα μέρη.

Άρθρο 16

Τραπεζογραμμάτια

Σύμφωνα με το άρθρο 128, παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Διοικητικό Συμβούλιο έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπει την έκδοση τραπεζογραμματίων σε ευρώ μέσα στην Ένωση. Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να εκδίδουν τέτοια τραπεζογραμμάτια. Τα τραπεζογραμμάτια που εκδίδονται από την ΕΚΤ και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες είναι τα μόνα τραπεζογραμμάτια που θα αποτελούν νόμιμο χρήμα μέσα στην Ένωση.

Η ΕΚΤ σέβεται κατά το δυνατόν τις υπάρχουσες πρακτικές σχετικά με την έκδοση και την όψη των τραπεζογραμματίων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΟΥ ΕΣΚΤ

Άρθρο 17

Λογαριασμοί στην ΕΚΤ και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες

Για τη διεξαγωγή των εργασιών τους, η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να ανοίγουν λογαριασμούς υπέρ πιστωτικών ιδρυμάτων, δημόσιων οργανισμών και άλλων φορέων της αγοράς, και να δέχονται περιουσιακά στοιχεία, περιλαμβανομένων τίτλων υπό μορφήν λογιστικής εγγραφής, ως ασφάλεια.

Άρθρο 18

Πράξεις ανοικτής αγοράς και πιστωτικές εργασίες

18.1. Για την επίτευξη των στόχων του ΕΣΚΤ και την εκτέλεση των καθηκόντων του, η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν:

- να συναλλάσσονται στις χρηματαγορές, αγοράζοντας και πωλώντας είτε με οριστικές πράξεις (άμεσης και προθεσμιακής εκτελέσεως) είτε με σύμφωνο επαναγοράς, είτε δανείζοντας και δανειζόμενες απαιτήσεις και διαπραγματεύσιμους τίτλους, εκφρασμένους σε ευρώ ή άλλα νομίσματα, καθώς και πολύτιμα μέταλλα,
- να διενεργούν πιστοδοτικές και πιστοληπτικές πράξεις με πιστωτικά ιδρύματα και άλλους φορείς της αγοράς, με επαρκή ασφάλεια προκειμένου για δάνεια.

18.2. Η ΕΚΤ καθορίζει τις γενικές αρχές για πράξεις ανοικτής αγοράς και πιστωτικές εργασίες που διενεργούνται από την ίδια ή τις εθνικές κεντρικές τράπεζες, περιλαμβανομένης της ανακοίνωσης των όρων υπό τους οποίους δέχονται να μετάσχουν σε συναλλαγές αυτού του είδους.

Άρθρο 19

Υποχρεωτικά ελάχιστα αποθεματικά

19.1. Σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 2, η ΕΚΤ μπορεί να απαιτεί από τα πιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στα κράτη μέλη την υποχρέωση της διατήρησης ελάχιστων αποθεματικών σε λογαριασμούς τους στην ΕΚΤ και στις εθνικές κεντρικές τράπεζες στα πλαίσια των στόχων της νομισματικής πολιτικής. Οι κανόνες υπολογισμού και προσδιορισμού των ελάχιστων υποχρεωτικών αποθεματικών μπορούν να ορίζονται με αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης, η ΕΚΤ έχει την εξουσία να επιβάλλει επιτόκια ποινής και άλλες κυρώσεις με ανάλογο αποτέλεσμα.

19.2. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41, ορίζει τη βάση για τα ελάχιστα υποχρεωτικά αποθεματικά και τις μέγιστες επιτρεπόμενες αναλογίες μεταξύ των αποθεματικών αυτών και της βάσης τους, καθώς και τις κατάλληλες κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης.

Άρθρο 20

Λοιπά μέσα νομισματικού ελέγχου

Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψήφων, τη χρησιμοποίηση και άλλων λειτουργικών μεθόδων νομισματικού ελέγχου τις οποίες κρίνει κατάλληλες σύμφωνα με το άρθρο 2.

Το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41, καθορίζει την εμβέλεια των μεθόδων αυτών, εάν με αυτές επιβάλλονται υποχρεώσεις σε τρίτους.

Άρθρο 21

Συναλλαγές με δημόσιους φορείς

21.1. Σύμφωνα με το άρθρο 123 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απαγορεύονται οι υπεραναλήψεις ή οποιοδήποτε άλλου είδους πιστωτικές διευκολύνσεις από την ΕΚΤ ή από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες υπέρ θεσμικών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών της Ένωσης, κεντρικών διοικήσεων, περιφερειακών, τοπικών ή άλλων δημοσίων αρχών, άλλων οργανισμών δημοσίου δικαίου ή δημοσίων επιχειρήσεων των κρατών μελών · απαγορεύεται επίσης να αγοράζουν απευθείας χρεόγραφα από τους οργανισμούς ή φορείς αυτούς η ΕΚΤ ή οι εθνικές κεντρικές τράπεζες.

21.2. Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να ενεργούν ως δημοσιονομικοί αντιπρόσωποι των οργάνων και φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

21.3. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν για τα πιστωτικά ιδρύματα που ανήκουν στο δημόσιο, στα οποία οι εθνικές κεντρικές τράπεζες και η ΕΚΤ επιφυλάσσουν την ίδια μεταχείριση όπως και στα ιδιωτικά πιστωτικά ιδρύματα όσον αφορά την προσφορά διαθέσιμων από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες.

Άρθρο 22

Συστήματα συμψηφισμού και πληρωμών

Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να παρέχουν διευκολύνσεις, και η ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει κανονισμούς με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων συμψηφισμού και πληρωμών, εντός της Ένωσης και με άλλες χώρες.

Άρθρο 23

Εξωτερικές σχέσεις

Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν:

- να συνάπτουν σχέσεις με κεντρικές τράπεζες και χρηματοπιστωτικά ιδρύματα σε άλλες χώρες και, όπου ενδείκνυται, με διεθνείς οργανισμούς,
- να αποκτούν και να πωλούν, είτε με άμεση είτε με προθεσμιακή εκτέλεση, παντός τύπου περιουσιακά στοιχεία σε συνάλλαγμα και πολύτιμα μέταλλα. Ο όρος περιουσιακά στοιχεία σε συνάλλαγμα περιλαμβάνει τίτλους και κάθε άλλο περιουσιακό στοιχείο εκφρασμένο στο νόμισμα οποιασδήποτε χώρας ή σε λογιστικές μονάδες, σε οποιαδήποτε μορφή και αν κατέχονται,
- να κατέχουν και να διαχειρίζονται τα περιουσιακά στοιχεία που αναφέρονται στο παρόν άρθρο,
- να διεξάγουν παντός τύπου τραπεζικές συναλλαγές με τρίτες χώρες και με διεθνείς οργανισμούς, περιλαμβανομένων των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων.

Άρθρο 24

Άλλες πράξεις

Πέρα από τις πράξεις που απορρέουν από τα καθήκοντά τους, η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να διενεργούν πράξεις για τους διοικητικούς τους σκοπούς ή για το προσωπικό τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑ

Άρθρο 25

Προληπτική εποπτεία

25.1. ΕΚΤ δύναιται να παρέχει συμβουλές και να δίνει τη γνώμη της την οποία της ζητούν το Συμβούλιο, η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σχετικά με την εμβέλεια και εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης που αφορά την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

25.2. Σύμφωνα με κανονισμό του Συμβουλίου δυνάμει του άρθρου 127, παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η ΕΚΤ μπορεί να εκτελεί ειδικά καθήκοντα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, εξαιρέσει των ασφαλιστικών επιχειρήσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΕΣΚΤ

Άρθρο 26

Χρηματοοικονομικοί λογαριασμοί

26.1. Το οικονομικό έτος της ΕΚΤ και των εθνικών κεντρικών τραπεζών αρχίζει την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου και τελειώνει την τελευταία ημέρα του Δεκεμβρίου.

26.2. Οι ετήσιοι λογαριασμοί της ΕΚΤ καταρτίζονται από την Εκτελεστική Επιτροπή σύμφωνα με τις αρχές που έχει θέσει το Διοικητικό Συμβούλιο. Οι λογαριασμοί εγκρίνονται από το Διοικητικό Συμβούλιο και ακολούθως δημοσιεύονται.

26.3. Για αναλυτικούς και λειτουργικούς σκοπούς, η Εκτελεστική Επιτροπή καταρτίζει ενοποιημένο ισολογισμό του ΕΣΚΤ, ο οποίος περιλαμβάνει τα στοιχεία του ενεργητικού και παθητικού των εθνικών κεντρικών τραπεζών που υπάγονται σ' αυτό.

26.4. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, το Διοικητικό Συμβούλιο θεσπίζει τους αναγκαίους κανόνες για την τυποποίηση της λογιστικής παρακολούθησης και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πράξεις των εθνικών κεντρικών τραπεζών.

Άρθρο 27

Λογιστικός έλεγχος

27.1. Οι λογαριασμοί της ΕΚΤ και των εθνικών κεντρικών τραπεζών ελέγχονται από ανεξάρτητους εξωτερικούς ελεγκτές, τους οποίους υποδεικνύει το Διοικητικό Συμβούλιο και εγκρίνει το Συμβούλιο. Οι ελεγκτές είναι πλήρως εξουσιοδοτημένοι να εξετάζουν όλα τα βιβλία και τους λογαριασμούς της ΕΚΤ και των εθνικών κεντρικών τραπεζών καθώς και να ενημερώνονται πλήρως σχετικά με τις συναλλαγές τους.

27.2. Οι διατάξεις του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν εφαρμογή μόνο στην εξέταση της αποτελεσματικότητας της διαχείρισης της ΕΚΤ.

Άρθρο 28

Κεφάλαιο της ΕΚΤ

28.1. Το κεφάλαιο της ΕΚΤ, ανέρχεται σε 5 δισεκατομμύρια EUR. Το κεφάλαιο μπορεί να αυξάνεται κατά ποσά τα οποία αποφασίζει το Διοικητικό Συμβούλιο, με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 10.3, εντός των ορίων και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το Συμβούλιο με τη διαδικασία του άρθρου 41.

28.2. Μόνοι εγγεγραμμένοι μεριδιούχοι και κάτοχοι του κεφαλαίου της ΕΚΤ είναι οι εθνικές κεντρικές τράπεζες. Η εγγραφή στο κεφάλαιο πραγματοποιείται σύμφωνα με την κλειδα κατανομής που καθορίζεται από το άρθρο 29.

28.3. Το Διοικητικό Συμβούλιο, αποφασίζοντας με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 10.3, καθορίζει το εκάστοτε ποσό και τον τρόπο καταβολής του κεφαλαίου.

28.4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 28.5, τα μερίδια των εθνικών κεντρικών τραπεζών στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ δεν μεταβιβάζονται ούτε ενεχυριάζονται ούτε κατάσχονται.

28.5. Αν η κλειδα κατανομής που αναφέρεται στο άρθρο 29 προσαρμοσθεί, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μεταβιβάζουν μεταξύ τους τόσα μερίδια κεφαλαίου όσα είναι αναγκαία για να διασφαλισθεί ότι η κατανομή μεριδίων κεφαλαίου αντιστοιχεί στην προσαρμοσμένη κλειδα. Το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει τις λεπτομερείς διατάξεις για τις μεταβιβάσεις αυτές.

Άρθρο 29

Κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο

29.1. Η κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, η οποία καθορίστηκε για πρώτη φορά το 1998 όταν ιδρύθηκε το ΕΣΚΤ, προσδιορίζεται με την απόδοση σε κάθε εθνική κεντρική τράπεζα στάθμισης στην κλειδα αυτή, η οποία ισούται με το άθροισμα:

- του 50 % του μεριδίου συμμετοχής του οικείου κράτους μέλους στον πληθυσμό της Ένωσης κατά το προτελευταίο έτος πριν από την ίδρυση του ΕΣΚΤ,

- του 50 % του μεριδίου συμμετοχής του οικείου κράτους μέλους στο ακαθάριστο εγχώριο προϊόν της Ένωσης σε τιμές αγοράς όπως μετρήθηκε κατά την πενταετία που προηγείται του προτελευταίου έτους πριν από την ίδρυση του ΕΣΚΤ.

Τα ποσοστά στρογγυλεύονται προς τα άνω ή προς τα κάτω στο εγγύτερο πολλαπλάσιο του 0,0001 %.

29.2. Τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου παρέχονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τους κανόνες που εγκρίνει το Συμβούλιο με τη διαδικασία του άρθρου 41.

29.3. Οι σταθμίσεις που αποδίδονται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες αναπροσαρμόζονται ανά πενταετία μετά την ίδρυση του ΕΣΚΤ, κατ' αναλογία με τις διατάξεις του άρθρου 29.1. Η προσαρμοσμένη κλειδα κατανομής αρχίζει να ισχύει από την πρώτη ημέρα του επομένου έτους.

29.4. Το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει κάθε άλλο μέτρο που απαιτείται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 30

Μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων στην ΕΚΤ

30.1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 28, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μεταβιβάζουν στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα, άλλα εκτός από νομίσματα των κρατών μελών, ευρώ, αποθεματικές θέσεις του ΔΝΤ και ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα, μέχρι ποσού ισοδυνάμου προς 50 δισεκατομμύρια EUR. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει για το ποσοστό που θα ζητήσει η ΕΚΤ να της καταβληθεί κατά την ίδρυσή της και τα ποσά που θα ζητήσει σε μεταγενέστερες ημερομηνίες. Η ΕΚΤ έχει πλήρως το δικαίωμα να κατέχει και να διαχειρίζεται τα συναλλαγματικά διαθέσιμα που της μεταβιβάζονται και να τα χρησιμοποιεί για τους σκοπούς που ορίζονται στο παρόν καταστατικό.

30.2. Οι εισφορές κάθε εθνικής κεντρικής τράπεζας ορίζονται κατ' αναλογία με το μερίδιο συμμετοχής της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ.

30.3. Κάθε εθνική κεντρική τράπεζα πιστώνεται από την ΕΚΤ με μια απαίτηση ισοδύναμη προς την εισφορά της. Το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει το νόμισμα στο οποίο εκφράζονται οι εν λόγω απαιτήσεις και την απόδοσή τους.

30.4. Η ΕΚΤ μπορεί να ζητήσει να της καταβληθούν συναλλαγματικά διαθέσιμα πέραν του ορίου που τίθεται στο άρθρο 30.1, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30.2, εντός των ορίων και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το Συμβούλιο με τη διαδικασία του άρθρου 41.

30.5. Η ΕΚΤ δικαιούται να κατέχει και να διαχειρίζεται αποθεματικές θέσεις του ΔΝΤ και ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα και να φροντίζει για τη συγκέντρωση αυτών των στοιχείων.

30.6. Το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει όλα τα άλλα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 31

Συναλλαγματικά διαθέσιμα που κατέχονται από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες

31.1. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες επιτρέπεται να πραγματοποιούν συναλλαγές σε εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους προς διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με το άρθρο 23.

31.2. Όλες οι λοιπές πράξεις σε συναλλαγματικά διαθέσιμα τα οποία παραμένουν στην κατοχή των εθνικών κεντρικών τραπεζών μετά τις μεταβιβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 30 καθώς και οι συναλλαγές των κρατών μελών που διενεργούνται με τα τρέχοντα ταμειακά διαθέσιμα σε συνάλλαγμα, εφόσον υπερβαίνουν ένα όριο που θα καθορισθεί στα πλαίσια του άρθρου 31.3, υπόκεινται στην έγκριση της ΕΚΤ, προκειμένου να διασφαλισθεί η συνέπεια με τη νομισματική πολιτική και την πολιτική συναλλαγματικών ισοτιμιών της Ένωσης.

31.3. Το Διοικητικό Συμβούλιο εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές με σκοπό τη διευκόλυνση των εν λόγω πράξεων.

Άρθρο 32

Κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών

32.1. Το εισόδημα που συγκεντρώνουν οι εθνικές κεντρικές τράπεζες κατά την άσκηση των καθηκόντων τους στον τομέα της νομισματικής πολιτικής του ΕΣΚΤ, εφεξής ονομαζόμενο «νομισματικό εισόδημα» κατανέμεται κατά το τέλος κάθε οικονομικού έτους σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

32.2. Το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε εθνικής κεντρικής τράπεζας ισούται με το ετήσιο εισόδημα το οποίο της αποφέρουν τα στοιχεία του ενεργητικού που έχει στην κατοχή της έναντι των κυκλοφορούντων τραπεζογραμματίων και των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τις καταθέσεις πιστωτικών ιδρυμάτων. Τα εν λόγω στοιχεία του ενεργητικού ταυτοποιούνται από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που θεσπίζει το Διοικητικό Συμβούλιο.

32.3. Εφόσον το Διοικητικό Συμβούλιο κρίνει, μετά την εισαγωγή του ευρώ, ότι οι δομές του ισολογισμού των εθνικών κεντρικών τραπεζών δεν επιτρέπουν την εφαρμογή του άρθρου 32.2, μπορεί να αποφασίσει, με ειδική πλειοψηφία, ότι, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 32.2, το νομισματικό εισόδημα θα υπολογίζεται σύμφωνα με μια εναλλακτική μέθοδο για περίοδο που δεν θα υπερβαίνει την πενταετία.

32.4. Από το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε εθνικής κεντρικής τράπεζας αφαιρείται ποσό το οποίο αντιστοιχεί με τους τόκους που καταβάλλει η εν λόγω κεντρική τράπεζα επί των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τις καταθέσεις πιστωτικών ιδρυμάτων σύμφωνα με το άρθρο 19.

Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει να αποζημιώνει τις εθνικές κεντρικές τράπεζες για τις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται κατά την έκδοση των τραπεζογραμματίων ή, σε έκτακτες περιπτώσεις, για ειδικές ζημιές που αφορούν πράξεις νομισματικής πολιτικής τις οποίες διενεργούν για λογαριασμό του ΕΣΚΤ. Η αποζημίωση καταβάλλεται υπό μορφή που κρίνεται κατάλληλη από το Διοικητικό Συμβούλιο. Τα ποσά αυτά μπορούν να συμψηφίζονται με το νομισματικό εισόδημα των εθνικών κεντρικών τραπεζών.

32.5. Το συνολικό ποσό του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών κατανέμεται μεταξύ τους κατ' αναλογία με τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής τους στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, με την επιφύλαξη τυχόν αποφάσεων που λαμβάνει το Διοικητικό Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 33.2.

32.6. Ο συμψηφισμός και ο διακανονισμός των υπολοίπων που προέρχονται από την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος πραγματοποιούνται από την ΕΚΤ σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που καθορίζει το Διοικητικό Συμβούλιο.

32.7. Το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει όλα τα υπόλοιπα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 33

Κατανομή των καθαρών κερδών και ζημιών της ΕΚΤ

33.1. Τα καθαρά κέρδη της ΕΚΤ μεταβιβάζονται με την ακόλουθη σειρά:

α) ένα ποσό το οποίο καθορίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο και δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % του καθαρού κέρδους, μεταβιβάζεται στα γενικά αποθεματικά με ανώτατο όριο το 100 % του κεφαλαίου,

β) το υπόλοιπο καθαρό κέρδος διανέμεται μεταξύ των μεριδιούχων της ΕΚΤ, κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδιά τους.

33.2. Σε περίπτωση ζημίας της ΕΚΤ, η ζημία αυτή μπορεί να καλυφθεί από το γενικό αποθεματικό της ΕΚΤ και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, μετά από απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της ΕΚΤ, από το νομισματικό εισόδημα του αντίστοιχου οικονομικού έτους, κατ' αναλογία και μέχρι το ύψος των ποσών που κατανέμονται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες σύμφωνα με το άρθρο 32.5.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 34

Νομικές πράξεις

34.1. Σύμφωνα με το άρθρο 132 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η ΕΚΤ:

- εκδίδει κανονισμούς αναγκαίους προς εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο 3.1 πρώτη περίπτωση, στο άρθρο 19.1, στο άρθρο 22 ή στο άρθρο 25.2 καθώς και στις περιπτώσεις που θα προβλεφθούν στις πράξεις του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 41,
- λαμβάνει αποφάσεις αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων που ανατίθενται στο ΕΣΚΤ από τις Συνθήκες και το παρόν καταστατικό,
- διατυπώνει συστάσεις και γνώμες.

34.2. Η ΕΚΤ μπορεί να αποφασίσει να δημοσιεύσει τις αποφάσεις, τις συστάσεις και τις γνώμες της.

34.3. Εντός των ορίων και με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41, η ΕΚΤ δικαιούται να επιβάλλει πρόστιμα και περιοδικές χρηματικές ποινές στις επιχειρήσεις λόγω μη συμμόρφωσης με υποχρεώσεις που απορρέουν από τους κανονισμούς ή τις αποφάσεις της.

Άρθρο 35

Δικαστικός έλεγχος και συναφή θέματα

35.1. Οι πράξεις ή παραλείψεις της ΕΚΤ υπόκεινται σε έλεγχο ή ερμηνεία από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις περιπτώσεις και υπό τους όρους που καθορίζονται στις Συνθήκες. Η ΕΚΤ μπορεί να κινηθεί δικαστική διαδικασία στις περιπτώσεις και υπό τους όρους που καθορίζονται στις Συνθήκες.

35.2. Οι διαφορές μεταξύ της ΕΚΤ, αφενός, και των πιστωτών και χρεοφειλετών της ή οποιουδήποτε άλλου προσώπου, αφετέρου, εκδικάζονται από τα αρμόδια εθνικά δικαστήρια, εκτός από τις περιπτώσεις που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

35.3. Η ΕΚΤ υπόκειται στο καθεστώς ευθύνης που προβλέπεται στο άρθρο 340 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες ευθύνονται σύμφωνα με το οικείο εθνικό τους δίκαιο.

35.4. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αρμόδιο να αποφαινεται δυνάμει διαιτητικής ρήτηρας, περιλαμβανομένης σε σύμβαση δημόσιου ή ιδιωτικού δικαίου που έχει συναφθεί από την ΕΚΤ ή για λογαριασμό της.

35.5. Η απόφαση της ΕΚΤ να προσφύγει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης λαμβάνεται από το Διοικητικό Συμβούλιο.

35.6. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αρμόδιο για διαφορές που αφορούν την εκπλήρωση εκ μέρους μιας εθνικής κεντρικής τράπεζας των υποχρεώσεών της δυνάμει των Συνθηκών και του παρόντος καταστατικού. Αν η ΕΚΤ διαπιστώσει ότι μια εθνική κεντρική τράπεζα έχει αθετήσει υποχρέωσή της δυνάμει των Συνθηκών και του παρόντος καταστατικού, διατυπώνει αιτιολογημένη γνώμη επί του θέματος αφού δώσει στην ενδιαφερόμενη εθνική κεντρική τράπεζα την ευκαιρία να υποβάλει τις παρατηρήσεις της. Αν η ενδιαφερόμενη εθνική κεντρική τράπεζα δεν συμμορφωθεί με τη γνώμη εντός της προθεσμίας που ορίζεται από την ΕΚΤ, η ΕΚΤ μπορεί να προσφύγει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 36

Προσωπικό

36.1. Το Διοικητικό Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Εκτελεστικής Επιτροπής, καθορίζει τους όρους απασχόλησης του προσωπικού της ΕΚΤ.

36.2. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αρμόδιο για όλες τις διαφορές ανάμεσα στην ΕΚΤ και τους υπαλλήλους της εντός των ορίων και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στους όρους απασχόλησής τους.

Άρθρο 37 (πρώην άρθρο 38)

Επαγγελματικό απόρρητο

37.1. Τα μέλη των διοικητικών οργάνων και του προσωπικού της ΕΚΤ και των εθνικών κεντρικών τραπεζών υποχρεούνται, ακόμη και όταν θα έχουν παύσει να ασκούν τα καθήκοντά τους, να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες οι οποίες, λόγω της φύσης τους, καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου.

37.2. Τα πρόσωπα που έχουν πρόσβαση σε στοιχεία που καλύπτονται από νομοθεσία της Ένωσης η οποία επιβάλλει υποχρέωση απορρήτου υπόκεινται στην εν λόγω νομοθεσία.

Άρθρο 38 (πρώην άρθρο 39)

Δικαίωμα υπογραφής

Η ΕΚΤ δεσμεύεται νομίμως έναντι τρίτων από τον πρόεδρο ή δύο μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής, ή με τις υπογραφές δύο μελών του προσωπικού της ΕΚΤ, δεόντως εξουσιοδοτημένων από τον πρόεδρο να υπογράφουν εξ ονόματος της ΕΚΤ.

Άρθρο 39 (πρώην άρθρο 40)

Προνόμια και ασυλίες

Η ΕΚΤ απολαύει στην επικράτεια των κρατών μελών των αναγκαίων προνομίων και ασυλιών για την εκπλήρωση της αποστολής της, υπό τους όρους που καθορίζονται στο πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Άρθρο 40 (πρώην άρθρο 41)

Απλοποιημένη διαδικασία τροποποίησης

40.1. Σύμφωνα με το άρθρο 129, παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα άρθρα 5.1, 5.2, 5.3, 17, 18, 19.1, 22, 23, 24, 26, 32.2, 32.3, 32.4, 32.6, 33.1 στοιχείο α) και 36 του παρόντος καταστατικού μπορούν να τροποποιούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία είτε έπειτα από σύσταση της ΕΚΤ και διαβούλευση με την Επιτροπή, είτε έπειτα από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με την ΕΚΤ.

40.2. Το άρθρο 10, παράγραφος 2, μπορεί να τροποποιηθεί με απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, η οποία λαμβάνεται ομόφωνα είτε μετά από σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή, είτε μετά από σύσταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Οι τροποποιήσεις αυτές τίθενται σε ισχύ μόνο μετά την έγκρισή τους από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς τους κανόνες.

40.3. Οι συστάσεις που διατυπώνει η ΕΚΤ δυνάμει του παρόντος άρθρου απαιτούν ομόφωνη απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου.

Άρθρο 41 (πρώην άρθρο 42)

Συμπληρωματική νομοθεσία

Σύμφωνα με το άρθρο 129, παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Συμβούλιο θεσπίζει τις διατάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5.4, 19.2, 20, 28.1, 29.2, 30.4 και 34.3 του παρόντος καταστατικού, αποφασίζοντας είτε έπειτα από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την ΕΚΤ, είτε έπειτα από σύσταση της ΕΚΤ και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΣΚΤ

Άρθρο 42 (πρώην άρθρο 43)

Γενικές διατάξεις

42.1. Η παρέκκλιση που αναφέρεται στο άρθρο 139 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνεπάγεται ότι τα ακόλουθα άρθρα του παρόντος καταστατικού δεν δημιουργούν δικαιώματα ή υποχρεώσεις για το κράτος μέλος με παρέκκλιση: 3, 6, 9.2, 12.1, 14.3, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 26.2, 27, 30, 31, 32, 33, 34, και 49.

42.2. Οι κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με παρέκκλιση κατά την έννοια του άρθρου 139 της εν λόγω Συνθήκης διατηρούν τις εξουσίες τους στον τομέα της νομισματικής πολιτικής σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο.

42.3. Σύμφωνα με το άρθρο 139 της εν λόγω Συνθήκης, με τον όρο «κράτη μέλη» εννοούνται κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ στα εξής άρθρα του παρόντος καταστατικού: 3, 11.2, και 19.

42.4. Με τον όρο «εθνικές κεντρικές τράπεζες» εννοούνται κεντρικές τράπεζες κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ στα εξής άρθρα του παρόντος καταστατικού: 9.2, 10.2, 10.3, 12.1, 16, 17, 18, 22, 23, 27, 30, 31, 32, 33.2 και 49.

42.5. Με τον όρο «μεριδιούχοι» εννοούνται οι κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ στα άρθρα 10.3 και 33.1.

42.6. Με τον όρο «εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ» εννοείται κεφάλαιο της ΕΚΤ στο οποίο έχουν εγγραφεί οι κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ στα άρθρα 10.3 και 30.2.

Άρθρο 43 (πρώην άρθρο 44)

Μεταβατικά καθήκοντα της ΕΚΤ

Η ΕΚΤ αναλαμβάνει τα παλαιά καθήκοντα του ΕΝΙ του άρθρου 141, παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που πρέπει να συνεχίσουν να ασκούνται μετά την εισαγωγή του ευρώ λόγω των παρεκκλίσεων που θα ισχύουν για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη.

Η ΕΚΤ παρέχει συμβουλές κατά την προετοιμασία της κατάργησης των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 140 της εν λόγω Συνθήκης.

Άρθρο 44 (πρώην άρθρο 45)

Το γενικό συμβούλιο της ΕΚΤ

44.1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 129, παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το γενικό συμβούλιο συγκροτείται ως τρίτο όργανο λήψης αποφάσεων της ΕΚΤ.

44.2. Το γενικό συμβούλιο απαρτίζεται από τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο της ΕΚΤ και τους διοικητές των εθνικών κεντρικών τραπεζών. Τα λοιπά μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής μπορούν να συμμετέχουν, χωρίς δικαίωμα ψήφου, στις συνεδριάσεις του γενικού συμβουλίου.

44.3. Οι αρμοδιότητες του γενικού συμβουλίου απαριθμούνται εξαντλητικά στο άρθρο 46 του παρόντος καταστατικού.

Άρθρο 45 (πρώην άρθρο 46)

Εσωτερικός κανονισμός του γενικού συμβουλίου

45.1. Ο πρόεδρος ή, εν απουσία του, ο αντιπρόεδρος της ΕΚΤ προεδρεύει του γενικού συμβουλίου της ΕΚΤ.

45.2. Ο πρόεδρος του Συμβουλίου και ένα μέλος της Επιτροπής μπορούν να συμμετέχουν, χωρίς δικαίωμα ψήφου, στις συνεδριάσεις του γενικού συμβουλίου.

45.3. Ο πρόεδρος προετοιμάζει τις συνεδριάσεις του γενικού συμβουλίου.

45.4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12.3, το γενικό συμβούλιο θεσπίζει τον εσωτερικό του κανονισμό.

45.5. Η γραμματεία του γενικού συμβουλίου εξασφαλίζεται από την ΕΚΤ.

Άρθρο 46 (πρώην άρθρο 47)

Αρμοδιότητες του γενικού συμβουλίου

46.1. Το γενικό συμβούλιο:

- ασκεί τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 43,
- συμβάλλει στις συμβουλευτικές λειτουργίες που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 25.1.

46.2. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει:

- στη συλλογή στατιστικών πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 5,
- στις δραστηριότητες της ΕΚΤ σχετικά με τις εκθέσεις σύμφωνα με το άρθρο 15,
- στη θέσπιση των κανόνων που είναι αναγκαίοι για την εφαρμογή του άρθρου 26, όπως αναφέρεται στο άρθρο 26.4,

- στη λήψη όλων των άλλων μέτρων που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του άρθρου 29, όπως αναφέρεται στο άρθρο 29.4,
- στη θέσπιση των όρων απασχόλησης του προσωπικού της ΕΚΤ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 36.

46.3. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στις αναγκαίες προετοιμασίες για τον αμετάκλητο καθορισμό των συναλλαγματικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών με παρέκκλιση έναντι του ευρώ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 140, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

46.4. Το γενικό συμβούλιο ενημερώνεται από τον πρόεδρο της ΕΚΤ σχετικά με τις αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου.

Άρθρο 47 (πρώην άρθρο 48)

Μεταβατικές διατάξεις σχετικά με το κεφάλαιο της ΕΚΤ

Σύμφωνα με το άρθρο 29.1, σε κάθε εθνική κεντρική τράπεζα αποδίδεται στάθμιση στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 28.3, οι κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με παρέκκλιση δεν καταβάλλουν το εγγεγραμμένο τους κεφάλαιο εκτός εάν το γενικό συμβούλιο αποφασίσει, με ειδική πλειοψηφία που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον τα δύο τρίτα του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της ΕΚΤ και τουλάχιστον το ήμισυ των μεριδιούχων, ότι πρέπει να καταβληθεί ένα ελάχιστο ποσοστό ως συμβολή στις δαπάνες λειτουργίας της ΕΚΤ.

Άρθρο 48 (πρώην άρθρο 49)

Καθυστερημένη καταβολή του κεφαλαίου, των αποθεματικών και των εξομοιωμένων λογαριασμών της ΕΚΤ

48.1. Η κεντρική τράπεζα κράτους μέλους του οποίου καταργήθηκε η παρέκκλιση καταβάλλει το μερίδιό της στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ στην ίδια έκταση όπως και οι κεντρικές τράπεζες των άλλων κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ, και μεταβιβάζει στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα σύμφωνα με το άρθρο 30.1. Το μεταβιβαστέο ποσό ορίζεται ως το γινόμενο της αξίας σε ευρώ, υπολογιζόμενης σε τρέχουσες τιμές, των συναλλαγματικών διαθεσίμων που έχουν ήδη μεταβιβαστεί στην ΕΚΤ, σύμφωνα με το άρθρο 30.1, επί τον λόγο του αριθμού μεριδίων για τα οποία έχει εγγραφεί η εν λόγω εθνική κεντρική τράπεζα προς τον αριθμό μεριδίων τα οποία έχουν ήδη καταβάλει οι άλλες εθνικές κεντρικές τράπεζες.

48.2. Επιπλέον της καταβολής που γίνεται με το άρθρο 48.1, η εν λόγω κεντρική τράπεζα εισφέρει στα αποθεματικά της ΕΚΤ και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς, καθώς και στο ποσό που απομένει να πιστωθεί στα αποθεματικά και λογαριασμούς σύμφωνα με το υπόλοιπο του λογαριασμού κερδών και ζημιών της 31ης Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται της κατάργησης της παρέκκλισης. Το καταβλητέο ποσό καθορίζεται ως το

γινόμενο του ποσού των αποθεματικών, όπως ορίζεται ανωτέρω και αναφέρεται στον εγκεκριμένο ισολογισμό της ΕΚΤ, επί τον λόγο του αριθμού μεριδίων για τα οποία έχει εγγραφεί η εν λόγω κεντρική τράπεζα προς τον αριθμό μεριδίων τα οποία έχουν ήδη καταβάλει οι άλλες κεντρικές τράπεζες.

48.3. Όταν μία ή περισσότερες χώρες καθίστανται κράτη μέλη και οι αντίστοιχες εθνικές κεντρικές τους τράπεζες καθίστανται μέρος του ΕΣΚΤ, αυξάνεται αυτομάτως το εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ και το όριο του ποσού συναλλαγματικών διαθεσίμων που μπορούν να μεταβιβασθούν στην ΕΚΤ. Η αύξηση υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τα τότε ισχύοντα αντίστοιχα ποσά, επί τον λόγο της στάθμισης των νεοεισερχομένων εθνικών κεντρικών τραπεζών προς τη στάθμιση των εθνικών κεντρικών τραπεζών που είναι ήδη μέλη του ΕΣΚΤ, εντός της διευρυμένης κλειδας κατανομής. Η στάθμιση κάθε εθνικής κεντρικής τράπεζας στην κλειδα κατανομής υπολογίζεται κατ' αναλογία προς το άρθρο 29, παράγραφος 1 και τηρουμένου του άρθρου 29, παράγραφος 2. Χρησιμοποιούνται οι ίδιες περίοδοι αναφοράς για τα στατιστικά στοιχεία με τις εφαρμοσθείσες για την τελευταία πενταετή αναπροσαρμογή της στάθμισης βάσει του άρθρου 29, παράγραφος 3.

Άρθρο 49 (πρώην άρθρο 52)

Ανταλλαγή τραπεζογραμματίων νομισμάτων των κρατών μελών

Μετά τον αμετάκλητο καθορισμό των συναλλαγματικών ισοτιμιών σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι τα τραπεζογραμμάτια που εκφράζονται σε νομίσματα με αμετάκλητα καθορισμένες ισοτιμίες ανταλλάσσονται από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες στην αντίστοιχη άρτια ισοτιμία τους.

Άρθρο 50 (πρώην άρθρο 53)

Εφαρμογή των μεταβατικών διατάξεων

Τα άρθρα 42 έως 47 ισχύουν για όσο διάστημα υπάρχουν κράτη μέλη με παρέκκλιση.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

ΤΗΣ 19ΗΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2004

ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ (ΕΚΤ/2004/2)*

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 12.3,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο εσωτερικός κανονισμός της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας όπως τροποποιήθηκε στις 22 Απριλίου 1999, όπως περαιτέρω τροποποιήθηκε από την απόφαση ΕΚΤ/1999/6, της 7ης Οκτωβρίου 1999, για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας¹, αντικαθίσταται από τις ακόλουθες διατάξεις, οι οποίες αρχίζουν να ισχύουν την 1η Μαρτίου 2004.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΠΡΟΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός συμπληρώνει τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότηταςⁱ και το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η έννοια των όρων στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό είναι η ίδια όπως και στη συνθήκη και στο καταστατικό. Με τον όρο «Ευρωσύστημα» νοούνται η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών των οποίων το νόμισμα είναι το ευρώ.

* ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 33. Αποφάσεις, όπως τροποποιήθηκαν με την απόφαση ΕΚΤ/2009/5 (ΕΕ L 100 της 18.4.2009, σ. 10) – ανεπίσημη κωδικοποίηση.

1 ΕΕ L 314 της 8.12.1999, σ. 32.

i Πλέον Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Άρθρο 2

Χρόνος και τόπος των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου

- 2.1 Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει για το χρόνο των συνεδριάσεών του έπειτα από πρόταση του προέδρου. Το διοικητικό συμβούλιο κατ' αρχήν συνεδριάζει σε τακτές ημερομηνίες σύμφωνα με πρόγραμμα που καταρτίζει εγκαίρως πριν από την έναρξη κάθε ημερολογιακού έτους.
- 2.2 Ο πρόεδρος συγκαλεί το διοικητικό συμβούλιο σε συνεδρίαση, εφόσον το ζητήσουν τρία τουλάχιστον μέλη του διοικητικού συμβουλίου.
- 2.3 Ο πρόεδρος συγκαλεί επίσης το διοικητικό συμβούλιο οσάκις το κρίνει αναγκαίο.
- 2.4 Το διοικητικό συμβούλιο κανονικά συνεδριάζει στις κτιριακές εγκαταστάσεις της ΕΚΤ.
- 2.5 Συνεδριάσεις δύνανται να πραγματοποιούνται και μέσω τηλεσυσκέψεων, εκτός εάν διαφωνούν τουλάχιστον τρεις διοικητές.

Άρθρο 3

Παρακολούθηση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου

- 3.1 Με την εξαίρεση των περιπτώσεων που αναφέρονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου παρακολουθούν μόνον τα μέλη του, ο πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένα μέλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτωνⁱⁱ.
- 3.2 Κάθε διοικητής μπορεί κανονικά να συνοδεύεται από ένα άτομο.
- 3.3 Στις περιπτώσεις που κάποιος διοικητής αδυνατεί να παραστεί σε συνεδρίαση, μπορεί να ορίσει εγγράφως αναπληρωτή με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 4. Το έγγραφο αυτό κοινοποιείται στον πρόεδρο σε εύλογο χρονικό διάστημα πριν από τη συνεδρίαση. Ο εν λόγω αναπληρωτής μπορεί κανονικά να συνοδεύεται από ένα άτομο.
- 3.4 Ο πρόεδρος ορίζει ένα μέλος του προσωπικού της ΕΚΤ ως γραμματέα. Ο γραμματέας επικουρεί την εκτελεστική επιτροπή στην προετοιμασία των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου και συντάσσει τα πρακτικά.
- 3.5 Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να προσκαλεί και άλλα πρόσωπα να παρίστανται στις συνεδριάσεις του, εφόσον το κρίνει σκόπιμο.

ⁱⁱ Πλέον Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Σύστημα εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου

- 1 Οι διοικητές κατανέμονται σε ομάδες, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 10.2, πρώτη και δεύτερη περίπτωση του καταστατικού ΕΣΚΤ.
- 2 Οι διοικητές κατατάσσονται εντός της κάθε ομάδας με σειρά που καθορίζεται, κατόπιν σύμβασης σε επίπεδο ΕΕ, βάσει καταλόγου των αντίστοιχων εθνικών κεντρικών τραπεζών, ο οποίος ακολουθεί την αλφαβητική σειρά των ονομασιών των κρατών μελών στην οικεία εθνική γλώσσα. Η εκ περιτροπής άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου εντός της κάθε ομάδας ακολουθεί τη σειρά αυτή. Η εκ περιτροπής άσκηση των εν λόγω δικαιωμάτων αρχίζει κατόπιν τυχαίας επιλογής βάσει του καταλόγου.
- 3 Τα δικαιώματα ψήφου εντός της κάθε ομάδας ασκούνται εκ περιτροπής σε μηνιαία βάση, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα εφαρμογής του συστήματος.
- 4 Όσον αφορά την πρώτη ομάδα, ο αριθμός των δικαιωμάτων ψήφου που ασκούνται εκ περιτροπής σε χρονικό διάστημα ενός μήνα ανέρχεται σε ένα· όσον αφορά τη δεύτερη και την τρίτη ομάδα, ο αριθμός των δικαιωμάτων ψήφου που ασκούνται εκ περιτροπής σε χρονικό διάστημα ενός μήνα ισούται με τη διαφορά του αριθμού των διοικητών που κατανέμονται στην οικεία ομάδα από τον αριθμό δικαιωμάτων ψήφου που αποδίδονται σε αυτή, μείον δύο.
- 5 Όταν η σύνθεση των ομάδων προσαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 10.2 πέμπτη περίπτωση του καταστατικού ΕΣΚΤ, η εκ περιτροπής άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου εντός της κάθε ομάδας εξακολουθεί να πραγματοποιείται με βάση τον κατάλογο της παραγράφου 2. Από την ημερομηνία κατά την οποία ο αριθμός των διοικητών ανέρχεται σε 22, η εκ περιτροπής άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου εντός της τρίτης ομάδας αρχίζει κατόπιν τυχαίας επιλογής βάσει του καταλόγου. Με απόφασή του το διοικητικό συμβούλιο δύναται να μεταβάλλει τη σειρά της εκ περιτροπής άσκησης των δικαιωμάτων ψήφου όσον αφορά τη δεύτερη και την τρίτη ομάδα, προκειμένου να αποτρέπεται το ενδεχόμενο ορισμένοι διοικητές να παραμένουν μονίμως χωρίς δικαίωμα ψήφου τις ίδιες περιόδους του έτους.
- 6 Η ΕΚΤ δημοσιεύει εκ των προτέρων στον δικτυακό της τόπο κατάλογο με τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου με δικαίωμα ψήφου.
- 7 Το μερίδιο συμμετοχής του κράτους μέλους κάθε εθνικής κεντρικής τράπεζας στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων υπολογίζεται με βάση τον ετήσιο μέσο όρο των μηνιαίων μέσων τιμών στοιχείων στη διάρκεια του πιο πρόσφατου ημερολογιακού έτους για το οποίο υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία. Όταν το συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς προσαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 29.3 του καταστατικού ΕΣΚΤ ή όταν μια χώρα αποκτά την ιδιότητα

iii Προστέθηκε με την απόφαση ΕΚΤ/2009/5.

κράτους μέλους και η οικεία εθνική κεντρική τράπεζα καθίσταται μέλος του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών, η συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρύ υπολογίζεται εκ νέου με βάση τα στοιχεία που αφορούν το πιο πρόσφατο ημερολογιακό έτος για το οποίο υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.

Άρθρο 4

Ψηφοφορία

4.1 Το διοικητικό συμβούλιο ψηφίζει εφόσον υπάρχει απαρτία των δύο τρίτων των μελών με δικαίωμα ψήφου^{iv}. Εφόσον δεν υπάρχει απαρτία, ο πρόεδρος μπορεί να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση στην οποία οι αποφάσεις μπορούν να λαμβάνονται χωρίς την ανωτέρω αναφερόμενη απαρτία.

4.2 Το διοικητικό συμβούλιο προβαίνει σε ψηφοφορία έπειτα από πρόσκληση του προέδρου. Ο πρόεδρος κινεί επίσης τη διαδικασία ψηφοφορίας, εφόσον το ζητήσει οποιοδήποτε μέλος του διοικητικού συμβουλίου.

4.3 Οι αποχές δεν εμποδίζουν την έκδοση αποφάσεων του διοικητικού συμβουλίου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 41.2^v του καταστατικού.

4.4 Μέλος του διοικητικού συμβουλίου που κωλύεται να ψηφίσει επί μακρό χρονικό διάστημα (ήτοι πέραν του ενός μηνός), μπορεί να ορίσει αναπληρωτή για να τον αντικαθιστά ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου.

4.5 Σύμφωνα με το άρθρο 10.3 του καταστατικού, εφόσον ένας διοικητής αδυνατεί να ψηφίσει για απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει των άρθρων 28, 29, 30, 32, 33 και 51^{vi} του καταστατικού, στη σταθμισμένη ψηφοφορία μπορεί να συμμετέχει ο εξουσιοδοτημένος αναπληρωτής του.

4.6 Ο πρόεδρος μπορεί να διεξάγει μυστική ψηφοφορία, εφόσον το ζητήσουν τουλάχιστον τρία μέλη του διοικητικού συμβουλίου. Εφόσον πρόταση για απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει των άρθρων 11.1, 11.3 ή 11.4 του καταστατικού αφορά προσωπικώς μέλη του διοικητικού συμβουλίου, διεξάγεται μυστική ψηφοφορία. Στις περιπτώσεις αυτές τα ενδιαφερόμενα μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν συμμετέχουν στην ψηφοφορία.

4.7 Αποφάσεις δύνανται να λαμβάνονται και με γραπτή διαδικασία, εκτός εάν διαφωνούν τουλάχιστον τρία μέλη του διοικητικού συμβουλίου. Για τη γραπτή διαδικασία απαιτούνται: i) κανονικά τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες για μελέτη από κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου· και ii) η προσωπική υπογραφή κάθε μέλους του διοικητικού συμβουλίου (ή του αναπληρωτή του σύμφωνα με το άρθρο 4.4)· και iii) η καταχώριση της εν λόγω απόφασης στα πρακτικά της επόμενης συνεδρίασης του διοικητικού συμβουλίου. Αποφάσεις που λαμ-

^{iv} Τροποποιήθηκε με την απόφαση ΕΚΤ/2009/5.

^v Νυν άρθρο 40.2 του καταστατικού.

^{vi} Το άρθρο 51 έχει καταργηθεί.

βάνονται με γραπτή διαδικασία εγκρίνονται από τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου κατά το χρόνο της έγκρισης^{vii}.

Άρθρο 5

Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου

5.1 Το διοικητικό συμβούλιο ψηφίζει την ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης. Η εκτελεστική επιτροπή καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη και την αποστέλλει, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, στα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και στους λοιπούς εξουσιοδοτημένους μετέχοντες τουλάχιστον οκτώ ημέρες πριν από τη συνεδρίαση, εκτός εκτάκτων περιπτώσεων, οπότε η εκτελεστική επιτροπή ενεργεί ανάλογα ε τις περιστάσεις. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να αποφασίσει τη διαγραφή ή την προσθήκη θεμάτων στην προσωρινή ημερήσια διάταξη, έπειτα από πρόταση του προέδρου ή οποιουδήποτε άλλου μέλους του διοικητικού συμβουλίου. Η διαγραφή θέματος από την ημερήσια διάταξη γίνεται έπειτα από αίτημα τουλάχιστον τριών μελών του διοικητικού συμβουλίου με δικαίωμα ψήφου, εφόσον τα σχετικά έγγραφα δεν έχουν υποβληθεί στα μέλη του διοικητικού συμβουλίου εγκαίρως^{viii}.

5.2 Τα πρακτικά των εργασιών του διοικητικού συμβουλίου εγκρίνονται κατά την επόμενη συνεδρίασή του (ή, εφόσον είναι αναγκαίο, νωρίτερα, με γραπτή διαδικασία) από τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου που διέθεταν δικαίωμα ψήφου στη συνεδρίαση που αφορούν τα εν λόγω πρακτικά, και υπογράφονται από τον πρόεδρο^{ix}.

5.3 Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να καθορίζει εσωτερικούς κανόνες για τη λήψη αποφάσεων σε επείγουσες καταστάσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 6

Χρόνος και τόπος των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής

6.1 Ο χρόνος των συνεδριάσεων αποφασίζεται από την εκτελεστική επιτροπή έπειτα από πρόταση του προέδρου.

6.2 Ο πρόεδρος δύναται επίσης να συγκαλεί την εκτελεστική επιτροπή οσάκις το κρίνει αναγκαίο.

vii Η πρόταση αυτή τροποποιήθηκε με την απόφαση ΕΚΤ/2009/5.

viii Η πρόταση αυτή τροποποιήθηκε με την απόφαση ΕΚΤ /2009/5.

ix Τροποποιήθηκε με την απόφαση ΕΚΤ/2009/5.

Άρθρο 7

Ψηφοφορία

7.1 Η εκτελεστική επιτροπή ψηφίζει, σύμφωνα με το άρθρο 11.5 του καταστατικού, εφόσον υπάρχει απαρτία των δύο τρίτων των μελών της. Εφόσον δεν υπάρχει απαρτία, ο πρόεδρος μπορεί να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση στην οποία οι αποφάσεις μπορούν να λαμβάνονται χωρίς την ανωτέρω αναφερόμενη απαρτία.

7.2 Αποφάσεις δύνανται να λαμβάνονται και με γραπτή διαδικασία, εκτός εάν διαφωνούν τουλάχιστον δύο μέλη της εκτελεστικής επιτροπής.

7.3 Τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής τα οποία αφορά προσωπικώς μια προς ψήφιση απόφαση λαμβανόμενη δυνάμει των άρθρων 11.1, 11.3 ή 11.4 του καταστατικού, δεν μετέχουν στην ψηφοφορία.

Άρθρο 8

Οργάνωση των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής

Η εκτελεστική επιτροπή αποφασίζει σχετικά με την οργάνωση των συνεδριάσεών της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

Άρθρο 9

Επιτροπές του ΕΣΚΤ/Ευρωσυστήματος

9.1 Το διοικητικό συμβούλιο προβαίνει στη σύσταση και λύση επιτροπών. Οι επιτροπές επικουρούν τα όργανα λήψης αποφάσεων της ΕΚΤ στο έργο τους και λογοδοτούν στο διοικητικό συμβούλιο μέσω της εκτελεστικής επιτροπής.

9.2 Οι επιτροπές απαρτίζονται από δύο, το πολύ, μέλη από κάθε ΕθνΚΤ του Ευρωσυστήματος και από την ΕΚΤ, διοριζόμενα από κάθε διοικητή και από την εκτελεστική επιτροπή αντίστοιχα. Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τα καθήκοντα των επιτροπών και διορίζει τους προέδρους τους. Κατ' αρχήν, οι πρόεδροι είναι μέλη του προσωπικού της ΕΚΤ. Τόσο το διοικητικό συμβούλιο όσο και η εκτελεστική επιτροπή έχουν το δικαίωμα να ζητούν από τις επιτροπές τη μελέτη συγκεκριμένων θεμάτων. Η ΕΚΤ παρέχει γραμματειακή υποστήριξη στις επιτροπές.

9.3 Η εθνική κεντρική τράπεζα κάθε μη συμμετέχοντος κράτους μέλους δύνανται επίσης να διορίζει δύο, το πολύ, μέλη του προσωπικού τα οποία συμμετέχουν στις συνεδριάσεις επιτροπής οσάκις το αντικείμενο των εν λόγω συνεδριάσεων εμπίπτει στο πεδίο αρμοδιότητας του γενικού συμβουλίου και οσάκις κρίνεται σκόπιμο από τον πρόεδρο επιτροπής και την εκτελεστική επιτροπή.

9.4 Εκπρόσωποι άλλων κοινοτικών^x οργάνων και οργανισμών, καθώς επίσης και κάθε τρίτος, μπορεί να προσκαλούνται να συμμετέχουν σε συνεδριάσεις επιτροπής οσάκις κρίνεται σκόπιμο από τον πρόεδρο επιτροπής και την εκτελεστική επιτροπή.

Άρθρο 9α

Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει τη σύσταση ad hoc επιτροπών επιφορτισμένων με ειδικά συμβουλευτικά καθήκοντα.

Άρθρο 10

Εσωτερική δομή

10.1 Η εκτελεστική επιτροπή, έπειτα από διαβούλευση με το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζει τον αριθμό, το όνομα και την αντίστοιχη αρμοδιότητα των υπηρεσιακών μονάδων της ΕΚΤ. Η απόφαση αυτή δημοσιοποιείται.

10.2 Όλες οι υπηρεσιακές μονάδες της ΕΚΤ υπάγονται διοικητικά στην εκτελεστική επιτροπή. Η εκτελεστική επιτροπή αποφασίζει τις επιμέρους αρμοδιότητες των μελών της σε σχέση με τις υπηρεσιακές μονάδες της ΕΚΤ και ενημερώνει σχετικά το διοικητικό συμβούλιο, το γενικό συμβούλιο και το προσωπικό της ΕΚΤ. Οι αποφάσεις αυτές λαμβάνονται μόνο με παρουσία του συνόλου των μελών της εκτελεστικής επιτροπής, και μόνον με τη σύμφωνη ψήφο του προέδρου.

Άρθρο 11

Προσωπικό της ΕΚΤ

11.1 Κάθε μέλος του προσωπικού της ΕΚΤ ενημερώνεται για τη θέση που κατέχει στο πλαίσιο της εσωτερικής δομής της ΕΚΤ, για την ιεραρχική βαθμίδα του και τις επαγγελματικές του αρμοδιότητες.

11.2 Με την επιφύλαξη των άρθρων 36 και 47^{xi} του καταστατικού, η εκτελεστική επιτροπή εκδίδει οργανωτικούς κανόνες (εφεξής καλούμενους «διοικητικές εγκύκλιου»), οι οποίοι είναι δεσμευτικοί για το προσωπικό της ΕΚΤ.

11.3 Η εκτελεστική επιτροπή εκδίδει και ενημερώνει κώδικα συμπεριφοράς για την καθοδήγηση των μελών της και των μελών του προσωπικού της ΕΚΤ.

x Πλέον ενωσιακών.

xi Νυν άρθρο 46 του καταστατικού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Άρθρο 12

Σχέση μεταξύ διοικητικού συμβουλίου και γενικού συμβουλίου

12.1 Στο γενικό συμβούλιο της ΕΚΤ παρέχεται η δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων πριν από την έκδοση εκ μέρους του διοικητικού συμβουλίου:

- γνώμης σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 25.1 του καταστατικού,
- συστάσεων στον τομέα της στατιστικής, σύμφωνα με το άρθρο 42^{xii} του καταστατικού,
- της ετήσιας έκθεσης,
- των κανόνων για την τυποποίηση της λογιστικής παρακολούθησης και την υποβολή εκθέσεων,
- των μέτρων για την εφαρμογή του άρθρου 29 του καταστατικού,
- των όρων απασχόλησης του προσωπικού της ΕΚΤ,
- στο πλαίσιο της προετοιμασίας για τον αμετάκλητο καθορισμό των συναλλαγματικών ισοτιμιών, γνώμης της ΕΚΤ είτε δυνάμει του άρθρου 123 παράγραφος 5 της συνθήκης^{xiii} είτε σχετικά με κοινοτικές^{xiv} νομικές πράξεις που εκδίδονται οσάκις καταργείται παρέκκλιση.

12.2 Οσάκις το γενικό συμβούλιο καλείται να υποβάλει παρατηρήσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου, του παραχωρείται για το σκοπό αυτό εύλογο χρονικό διάστημα, το οποίο δεν είναι μικρότερο των δέκα εργάσιμων ημερών. Σε επείγουσες περιπτώσεις που αιτιολογούνται στην αίτηση, το διάστημα αυτό μπορεί να μειωθεί σε πέντε εργάσιμες ημέρες. Η χρήση της γραπτής διαδικασίας εναπόκειται στην κρίση του προέδρου.

12.3 Ο πρόεδρος ενημερώνει το γενικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 47.4^{xv} του καταστατικού, για τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

xii Νυν άρθρο 41 του καταστατικού.

xiii Νυν άρθρο 140 παράγραφος 3 ΣΛΕΕ.

xiv Πλέον ενωσιακές.

xv Νυν άρθρο 46.4 του καταστατικού.

Άρθρο 13

Σχέσεις μεταξύ εκτελεστικής επιτροπής και γενικού συμβουλίου

13.1 Στο γενικό συμβούλιο της ΕΚΤ παρέχεται η δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων πριν η εκτελεστική επιτροπή:

- εφαρμόσει νομικές πράξεις του διοικητικού συμβουλίου για τις οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του ανωτέρω άρθρου 12.1, απαιτείται η συμμετοχή του γενικού συμβουλίου,
- εκδώσει, στο πλαίσιο των εξουσιών που της έχει μεταβιβάσει το διοικητικό συμβούλιο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1 του καταστατικού, νομικές πράξεις για τις οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1 του παρόντος, απαιτείται η συμμετοχή του γενικού συμβουλίου.

13.2 Οσάκις το γενικό συμβούλιο καλείται να υποβάλει παρατηρήσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου, του παραχωρείται για το σκοπό αυτό εύλογο χρονικό διάστημα, το οποίο δεν είναι μικρότερο των δέκα εργάσιμων ημερών. Σε επείγουσες περιπτώσεις που αιτιολογούνται στην αίτηση, το διάστημα αυτό μπορεί να μειωθεί σε πέντε εργάσιμες ημέρες. Η χρήση γραπτής διαδικασίας εναπόκειται στην κρίση του προέδρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Μεταβίβαση εξουσιών

14.1 Η μεταβίβαση εξουσιών από το διοικητικό συμβούλιο προς την εκτελεστική επιτροπή σύμφωνα με την τελευταία πρόταση της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 12.1 του καταστατικού, κοινοποιείται προς τα ενδιαφερόμενα μέρη, ή δημοσιεύεται εάν είναι αναγκαίο, όταν αποφάσεις λαμβανόμενες στο πλαίσιο της μεταβίβασης εξουσιών έχουν νομικές επιπτώσεις σε τρίτους. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνεται αμέσως για κάθε πράξη που εκδίδεται στο πλαίσιο της μεταβίβασης εξουσιών.

14.2 Η κατάσταση των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να υπογράφουν εξ ονόματος της ΕΚΤ, η οποία καταρτίζεται βάσει αποφάσεων λαμβανομένων δυνάμει του άρθρου 39^{xvi} του καταστατικού, διανέμεται στα ενδιαφερόμενα μέρη.

xvi Νυν άρθρο 38 του καταστατικού.

Άρθρο 15

Διαδικασία του προϋπολογισμού

15.1 Το διοικητικό συμβούλιο, έπειτα από πρόταση της εκτελεστικής επιτροπής σύμφωνα με τις αρχές τις οποίες έχει ήδη θέσει, εγκρίνει, πριν από το τέλος κάθε οικονομικού έτους, τον προϋπολογισμό της ΕΚΤ για το επόμενο οικονομικό έτος.

15.2 Το διοικητικό συμβούλιο συγκροτεί επιτροπή προϋπολογισμού η οποία το συνδράμει σε θέματα σχετικά με τον προϋπολογισμό της ΕΚΤ, και καθορίζει τα καθήκοντα και τη σύνθεσή της.

Άρθρο 16

Εκθέσεις και ετήσιοι λογαριασμοί

16.1 Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει την ετήσια έκθεση που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 15.3 του καταστατικού.

16.2 Η αρμοδιότητα έγκρισης και δημοσίευσης των τριμηνιαίων εκθέσεων δυνάμει του άρθρου 15.1 του καταστατικού, των εβδομαδιαίων ενοποιημένων λογιστικών καταστάσεων δυνάμει του άρθρου 15.2 του καταστατικού, των ενοποιημένων ισολογισμών δυνάμει του άρθρου 26.3 του καταστατικού και των άλλων εκθέσεων μεταβιβάζεται στην εκτελεστική επιτροπή.

16.3 Η εκτελεστική επιτροπή καταρτίζει, σύμφωνα με τις αρχές τις οποίες έχει θέσει το διοικητικό συμβούλιο, τους ετήσιους λογαριασμούς της ΕΚΤ μέσα στον πρώτο μήνα του επόμενου οικονομικού έτους. Οι λογαριασμοί αυτοί υποβάλλονται στον εξωτερικό ελεγκτή.

16.4 Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της ΕΚΤ μέσα στο πρώτο τρίμηνο του επόμενου έτους. Η έκθεση του εξωτερικού ελεγκτή υποβάλλεται στο διοικητικό συμβούλιο πριν από την έγκρισή τους.

Άρθρο 17

Νομικές πράξεις της ΕΚΤ

17.1 Οι κανονισμοί της ΕΚΤ εκδίδονται από το διοικητικό συμβούλιο, εξ ονόματος του οποίου υπογράφει ο πρόεδρος.

17.2 Οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ εκδίδονται από το διοικητικό συμβούλιο, στη συνέχεια κοινοποιούνται σε μια από τις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων^{xvii} και υπογράφονται από τον πρόεδρο εξ ονόματος του διοικητικού συμβουλίου. Σε αυτές αναφέρεται η αιτιολογία στην οποία βασίζονται. Η κοινοποίηση στις εθνικές κεντρικές τράπεζες γίνεται με τηλεομοιοτυπία, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, τηλετυπία ή σε μορφή εντύπου.

xvii Πλέον της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ οι οποίες πρόκειται να δημοσιευθούν επισήμως μεταφράζονται στις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων^{xviii}.

17.3 Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να μεταβιβάζει τις κανονιστικές του εξουσίες στην εκτελεστική επιτροπή για την εφαρμογή των κανονισμών και των κατευθυντήριων γραμμών του. Στους σχετικούς κανονισμούς και κατευθυντήριες γραμμές γίνεται σαφής αναφορά στα προς υλοποίηση θέματα, καθώς και στα όρια και το πεδίο των μεταβιβαζόμενων εξουσιών.

17.4 Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της ΕΚΤ εκδίδονται είτε από το διοικητικό συμβούλιο είτε από την εκτελεστική επιτροπή, ανάλογα με το πεδίο αρμοδιότητάς τους, και υπογράφονται από τον πρόεδρο. Οι αποφάσεις της ΕΚΤ για την επιβολή κυρώσεων σε τρίτους υπογράφονται από τον πρόεδρο, τον αντιπρόεδρο ή οποιαδήποτε δύο άλλα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής. Στις αποφάσεις και τις συστάσεις της ΕΚΤ αναφέρεται η αιτιολογία στην οποία βασίζονται. Οι συστάσεις που αφορούν παράγωση κοινοτική^{xix} νομοθεσία σύμφωνα με το άρθρο 42^{xx} του καταστατικού εκδίδονται από το διοικητικό συμβούλιο.

17.5 Με την επιφύλαξη του άρθρου 44^{xxi} παράγραφος 2 και του άρθρου 47.1^{xxii} πρώτο εδάφιο του καταστατικού, οι γνώμες της ΕΚΤ εκδίδονται από το διοικητικό συμβούλιο. Εν τούτοις, σε εξαιρετικές περιστάσεις και εκτός εάν τουλάχιστον τρεις διοικητές διατυπώνουν την επιθυμία τους να διατηρήσει το διοικητικό συμβούλιο την αρμοδιότητα έκδοσης συγκεκριμένης γνώμης, η εκτελεστική επιτροπή δύναται να εκδίδει γνώμες της ΕΚΤ, σύμφωνα με τις παρατηρήσεις του διοικητικού συμβουλίου και λαμβάνοντας υπόψη τη συμβολή του γενικού συμβουλίου. Οι γνώμες της ΕΚΤ υπογράφονται από τον πρόεδρο.

17.6 Οι οδηγίες της ΕΚΤ εκδίδονται από την εκτελεστική επιτροπή, στη συνέχεια κοινοποιούνται σε μια από τις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων^{xxiii} και υπογράφονται, εξ ονόματος της εκτελεστικής επιτροπής, από τον πρόεδρο ή οποιαδήποτε δύο μέλη της εκτελεστικής επιτροπής. Η κοινοποίηση στις εθνικές κεντρικές τράπεζες γίνεται με τηλεομοιοτυπία, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, τηλετυπία ή σε μορφή εντύπου. Οι οδηγίες της ΕΚΤ οι οποίες πρόκειται να δημοσιευθούν επισήμως μεταφράζονται στις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων^{xxiv}.

17.7 Όλες οι νομικές πράξεις της ΕΚΤ αριθμούνται κατά σειράν, ώστε να είναι ευχερής η αναγνώρισή τους. Η εκτελεστική επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να εξασφαλιστεί η ασφαλής φύλαξη των πρωτοτύπων, η κοινοποίησή τους στους αποδέκτες ή στις αρχές που ζητούν τη γνώμη, καθώς και η δημοσίευση σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις περιπτώσεις

xviii Πλέον της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

xix Πλέον ενωσιακή.

xx Νυν άρθρο 41 του καταστατικού.

xxi Νυν άρθρο 43 του καταστατικού.

xxii Νυν άρθρο 46.1 του καταστατικού.

xxiii Πλέον της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

xxiv Πλέον της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

κανονισμών της ΕΚΤ, γνώμών της ΕΚΤ επί σχεδίων κοινοτικής^{xxv} νομοθεσίας και των νομικών πράξεων της ΕΚΤ για τις οποίες έχει αποφασιστεί ρητώς η δημοσίευση.

17.8 Οι αρχές του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1 του Συμβουλίου, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας², εφαρμόζονται στις νομικές πράξεις της ΕΚΤ που προσδιορίζονται στο άρθρο 34 του καταστατικού.

Άρθρο 18

Διαδικασία δυνάμει του άρθρου 106 παράγραφος 2^{xxvi} της συνθήκης

Η έγκριση που προβλέπεται στο άρθρο 106 παράγραφος 2^{xxvii} της συνθήκης δίδεται από το διοικητικό συμβούλιο, για το επόμενο έτος, με ενιαία για όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη απόφαση, μέσα στο τελευταίο τρίμηνο κάθε έτους.

Άρθρο 19

Προμήθειες

19.1 Κατά την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών για την ΕΚΤ, αποδίδεται η δέουσα σημασία στις αρχές της δημοσιότητας, της διαφάνειας, της ίσης πρόσβασης, των μη διακρίσεων και της αποτελεσματικής διαχείρισης.

19.2 Με εξαίρεση την αρχή της αποτελεσματικής διοίκησης, επιτρέπονται παρεκκλίσεις από τις ανωτέρω αρχές σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης· για λόγους ασφαλείας ή απορρήτου· όταν υπάρχει μοναδικός προμηθευτής· για προμήθειες από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες προς την ΕΚΤ· για τη διασφάλιση της συνέχειας προμηθευτή.

Άρθρο 20

Επιλογή, διορισμός και προαγωγές προσωπικού

20.1 Όλα τα μέλη του προσωπικού της ΕΚΤ επιλέγονται, διορίζονται και προάγονται από την εκτελεστική επιτροπή.

20.2 Όλα τα μέλη του προσωπικού της ΕΚΤ επιλέγονται, διορίζονται και προάγονται με την προϋπόθεση ότι αποδίδεται η δέουσα σημασία στις αρχές της επάρκειας των επαγγελματικών προσόντων, της δημοσιότητας, της διαφάνειας, της ίσης πρόσβασης και των μη διακρίσεων. Οι κανόνες και διαδικασίες πρόσληψης και εσωτερικών προαγωγών προσδιορίζονται περαιτέρω με διοικητικές εγκυκλίους.

xxv Πλέον ενωσιακής.

2 ΕΕ 17 της 6. 10. 1958, σ. 385.

xxvi Νυν άρθρο 128 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ.

xxvii Νυν άρθρο 128 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ.

Άρθρο 21

Όροι απασχόλησης

21.1 Οι όροι απασχόλησης και οι κανόνες για θέματα προσωπικού καθορίζουν τις σχέσεις απασχόλησης μεταξύ της ΕΚΤ και του προσωπικού της.

21.2 Το διοικητικό συμβούλιο, έπειτα από πρόταση της εκτελεστικής επιτροπής και διαβούλευση με το γενικό συμβούλιο θεσπίζει τους όρους απασχόλησης.

21.3 Η εκτελεστική επιτροπή θεσπίζει τους κανόνες για θέματα προσωπικού, οι οποίοι θέτουν σε εφαρμογή τους όρους απασχόλησης.

21.4 Η επιτροπή προσωπικού δίνει τη γνώμη της πριν από τη θέσπιση νέων όρων απασχόλησης ή κανόνων για θέματα προσωπικού. Η γνώμη της υποβάλλεται στο διοικητικό συμβούλιο ή στην εκτελεστική επιτροπή αντιστοίχως.

Άρθρο 22

Κοινοποιήσεις και ανακοινώσεις

Γενικές κοινοποιήσεις και ανακοινώσεις αποφάσεων που λαμβάνονται από τα αρμόδια για τη λήψη αποφάσεων όργανα της ΕΚΤ μπορούν να δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ, στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή μέσω των υπηρεσιών κοινοποίησης που χρησιμοποιούνται συνήθως στις χρηματοπιστωτικές αγορές ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο.

Άρθρο 23

Εμπιστευτικότητα και πρόσβαση σε έγγραφα της ΕΚΤ

23.1 Οι εργασίες των αρμοδίων για τη λήψη αποφάσεων οργάνων της ΕΚΤ και οποιασδήποτε επιτροπής ή ομάδας η οποία έχει συσταθεί από αυτά είναι εμπιστευτικές, εκτός εάν το διοικητικό συμβούλιο εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρο να δημοσιοποιήσει το αποτέλεσμα των συσκέψεών τους.

23.2 Η πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα που συντάσσονται από την ΕΚΤ ή βρίσκονται στην κατοχή της διέπεται από απόφαση του διοικητικού συμβουλίου.

23.3 Η διαβάθμιση και ο χειρισμός των εγγράφων που συντάσσονται από την ΕΚΤ γίνονται σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται σε διοικητική εγκύκλιο. Η πρόσβαση σε αυτά είναι ελεύθερη μετά την παρέλευση 30 ετών, εκτός εάν ληφθεί διαφορετική απόφαση από τα όργανα λήψης αποφάσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 24

Τροποποιήσεις του παρόντος εσωτερικού κανονισμού

Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να τροποποιεί τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό. Το γενικό συμβούλιο δύναται να προτείνει τροποποιήσεις και η εκτελεστική επιτροπή δύναται να εκδίδει συμπληρωματικούς κανόνες στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της.

Φρανκφούρτη, 19 Φεβρουαρίου 2004.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

ΤΗΣ 12ΗΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1999

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ (ΕΚΤ/1999/7)*

Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τον εσωτερικό κανονισμό της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως τα άρθρα 8 και 24,

Εκτιμώντας ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η εκτελεστική επιτροπή δύναται να εκδίδει αποφάσεις της ΕΚΤ ανά πάσα στιγμή, είναι απαραίτητη η θέσπιση ενός καθεστώτος έκδοσης αποφάσεων μέσω τηλεσυσκεύων και ενός καθεστώτος μεταβίβασης εξουσιών, που είναι αμφότερα σύμφωνα με την αρχή της συλλογικής ευθύνης της εκτελεστικής επιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Συμπληρωματικός χαρακτήρας της παρούσας απόφασης

Η παρούσα απόφαση συμπληρώνει τον εσωτερικό κανονισμό της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η έννοια των όρων στην παρούσα απόφαση είναι η ίδια όπως στον εσωτερικό κανονισμό της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Άρθρο 2

Παρακολούθηση των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής

1. Ο πρόεδρος διορίζει ένα από τα μέλη του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) ως γραμματέα. Ο γραμματέας είναι υπεύθυνος για την οργάνωση και την κατάρτιση της περιλήψης των εργασιών όλων των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής.
2. Σε περίπτωση ταυτόχρονης απουσίας το προέδρου και του αντιπροέδρου, καθήκοντα προέδρου της εκτελεστικής επιτροπής αναλαμβάνει το αρχαιότερο μέλος της, από απόψεως θητείας κατά πρώτο λόγο, και ηλικίας, σε περίπτωση που δύο ή περισσότερα μέλη έχουν στο ενεργητικό τους ισάριθμα έτη θητείας.
3. Η εκτελεστική επιτροπή δύναται να προσκαλεί μέλη του προσωπικού της ΕΚΤ να παρίστανται στις συνεδριάσεις της.

* ΕΕ L 314 της 8.12.1999, σ. 34.

Άρθρο 3

Ημερήσια διάταξη και εργασίες

1. Η εκτελεστική επιτροπή ψηφίζει την ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης. Ο πρόεδρος καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη και, κατά κανόνα, την αποστέλλει, μαζί με τα συναφή έγγραφα, στα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής τουλάχιστον δύο εργάσιμες ημέρες πριν από τη σχετική συνεδρίαση, εκτός εκτάκτων περιπτώσεων, οπότε ο πρόεδρος ενεργεί ανάλογα με τις περιστάσεις.
2. Η περίληψη των εργασιών των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής υποβάλλεται στα μέλη της για έγκριση στην προσεχή συνεδρίασή τους (ή ωρύτερα, εφόσον είναι αναγκαίο, με γραπτή διαδικασία) και υπογράφεται από τον προεδρεύοντα.

Άρθρο 4

Τηλεσυσκέψεις

1. Έπειτα από αίτημα του προέδρου, η εκτελεστική επιτροπή δύναται να λαμβάνει αποφάσεις μέσω τηλεσυσκέψεων, εκτός αν διαφωνούν τουλάχιστον δύο μέλη της εκτελεστικής επιτροπής. Η λήψη απόφασης μέσω τηλεσυσκέψης προϋποθέτει την ύπαρξη ειδικών περιστάσεων. Ο πρόεδρος προσδιορίζει το είδος αυτών των περιστάσεων και τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής δύναται να ζητούν να ειδοποιούνται εκ των προτέρων τόσο για τη διεξαγωγή τηλεσυσκέψης όσο και για το θέμα σχετικά με το οποίο πρόκειται να ληφθεί απόφαση.
2. Η απόφαση του προέδρου σχετικά με την ύπαρξη ειδικών περιστάσεων και οι αποφάσεις που λαμβάνει η εκτελεστική επιτροπή μέσω τηλεσυσκέψεων καταχωρούνται στην περίληψη των εργασιών των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής.

Άρθρο 5

Μεταβίβαση εξουσιών

1. Η εκτελεστική επιτροπή δύναται να εξουσιοδοτεί ένα ή περισσότερα από τα μέλη της να λαμβάνουν, για λογαριασμό της και με την ευθύνη της, σαφώς προσδιορισμένα μέτρα στον τομέα της διαχείρισης και της διοίκησης, στα οποία συμπεριλαμβάνονται προπαρασκευαστικές πράξεις απόφασης που πρόκειται να λάβουν συλλογικά τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής σε κάποια μεταγενέστερη χρονική στιγμή και πράξεις για την εφαρμογή οριστικών αποφάσεων που έχει λάβει η εκτελεστική επιτροπή.
2. Η εκτελεστική επιτροπή δύναται εξάλλου, με την έγκριση του προέδρου, να ζητεί από ένα ή περισσότερα από τα μέλη της να εκδίδει/ουν: α) το οριστικό κείμενο οιασδήποτε πράξης, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, υπό την προϋπόθεση ότι το ουσιαστικό περιεχόμενο της εν λόγω πράξης έχει ήδη προκαθοριστεί στο πλαίσιο συζητήσεων, ή/και β) οριστικές αποφάσεις, στις περιπτώσεις που η σχετική μεταβίβαση εξουσιών περιορισμένες

και σαφώς προσδιορισμένες εκτελεστικές εξουσίες, η άσκηση των οποίων υπόκειται σε αυστηρό έλεγχο, με βάση αντικειμενικά κριτήρια που θεσπίζει η εκτελεστική επιτροπή.

3. Οι εξουσιοδοτήσεις και οι αποφάσεις που εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2 καταχωρούνται στην περίληψη των εργασιών των συνεδριάσεων της εκτελεστικής επιτροπής.

4. Οι εξουσίες που μεταβιβάζονται κατ' αυτόν τον τρόπο δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο περαιτέρω μεταβίβασης μόνο υπό την προϋπόθεση ότι η σχετική απόφαση περιέχει ειδική διάταξη για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 6

Δημοσίευση

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτωνⁱ.

Φρανκφούρτη, 12 Οκτωβρίου 1999.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Willem F. DUISENBERG

ⁱ Πλέον *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

ΤΗΣ 17ΗΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 2004

ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΠΙΣΗ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ (ΕΚΤ/2004/12)*

ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 46.4¹,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο εσωτερικός κανονισμός του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας της 1ης Σεπτεμβρίου 1998 αντικαθίσταται από τις ακόλουθες διατάξεις, οι οποίες αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 2004.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΠΡΟΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός συμπληρώνει τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότηταςⁱⁱ και το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η έννοια των όρων στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό είναι η ίδια όπως και στη συνθήκη και στο καταστατικό.

* ΕΕ L 230 της 30.6.2004, σ. 61.

i Νυν άρθρο 45.4 του καταστατικού.

ii Πλέον ΣΛΕΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Άρθρο 2

Χρόνος και τόπος των συνεδριάσεων του γενικού συμβουλίου

1. Το γενικό συμβούλιο αποφασίζει για το χρόνο των συνεδριάσεών του έπειτα από πρόταση του προέδρου.
2. Ο πρόεδρος συγκαλεί το γενικό συμβούλιο σε συνεδρίαση, εφόσον το ζητήσουν τρία τουλάχιστον μέλη του γενικού συμβουλίου.
3. Ο πρόεδρος συγκαλεί επίσης το γενικό συμβούλιο οσάκις το κρίνει αναγκαίο.
4. Το γενικό συμβούλιο κανονικά συνεδριάζει στις κτιριακές εγκαταστάσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ).
5. Συνεδριάσεις δύνανται να πραγματοποιούνται και μέσω τηλεσυσκέψεων, εκτός εάν διαφωνούν τουλάχιστον τρεις διοικητές.

Άρθρο 3

Παρακολούθηση των συνεδριάσεων του γενικού συμβουλίου

1. Με την εξαίρεση των περιπτώσεων που αναφέρονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, τις συνεδριάσεις του γενικού συμβουλίου παρακολουθούν μόνον τα μέλη του, τα λοιπά μέλη της εκτελεστικής επιτροπής, ο πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένα μέλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτωνⁱⁱⁱ.
2. Κάθε διοικητής μπορεί κανονικά να συνοδεύεται από ένα άτομο.
3. Στις περιπτώσεις που μέλος του γενικού συμβουλίου αδυνατεί να παραστεί σε συνεδρίαση, μπορεί να ορίσει, εγγράφως, αναπληρωτή για να παραστεί και να ψηφίσει αντ' αυτού. Το έγγραφο αυτό κοινοποιείται στον πρόεδρο σε εύλογο χρονικό διάστημα πριν από τη συνεδρίαση. Ο εν λόγω αναπληρωτής μπορεί κανονικά να συνοδεύεται από ένα άτομο.
4. Ο πρόεδρος ορίζει ένα μέλος του προσωπικού της ΕΚΤ ως γραμματέα. Ο γραμματέας επικουρεί τον πρόεδρο στην προετοιμασία των συνεδριάσεων του γενικού συμβουλίου και συντάσσει τα πρακτικά.
5. Το γενικό συμβούλιο δύναται να προσκαλεί και άλλα πρόσωπα να παρίστανται στις συνεδριάσεις του, εφόσον το κρίνει σκόπιμο.

iii Πλέον Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Άρθρο 4

Ψηφοφορία

1. Το γενικό συμβούλιο ψηφίζει, εφόσον υπάρχει απαρτία των δύο τρίτων των μελών του ή των αναπληρωτών τους. Εφόσον δεν υπάρχει απαρτία, ο πρόεδρος μπορεί να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση στην οποία οι αποφάσεις μπορούν να λαμβάνονται χωρίς την ανωτέρω αναφερόμενη απαρτία.
2. Εφόσον δεν ορίζεται διαφορετικά στο καταστατικό, οι αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία.
3. Το γενικό συμβούλιο προβαίνει σε ψηφοφορία έπειτα από πρόσκληση του προέδρου. Ο πρόεδρος κινεί επίσης τη διαδικασία ψηφοφορίας, εφόσον το ζητήσει οποιοδήποτε μέλος του γενικού συμβουλίου.
4. Αποφάσεις δύνανται να λαμβάνονται και με γραπτή διαδικασία, εκτός εάν διαφωνούν τουλάχιστον τρία μέλη του γενικού συμβουλίου. Για τη γραπτή διαδικασία απαιτούνται:
 - i) κανονικά τουλάχιστον δέκα εργάσιμες ημέρες για μελέτη από κάθε μέλος του γενικού συμβουλίου. Σε επείγουσες περιπτώσεις που αιτιολογούνται στην αίτηση, το διάστημα αυτό μπορεί να μειωθεί σε πέντε εργάσιμες ημέρες και
 - ii) η προσωπική υπογραφή κάθε μέλους του γενικού συμβουλίου και
 - iii) η καταχώρηση της εν λόγω απόφασης στα πρακτικά της επόμενης συνεδρίασης του γενικού συμβουλίου.

Άρθρο 5

Οργάνωση των συνεδριάσεων του γενικού συμβουλίου

1. Το γενικό συμβούλιο ψηφίζει την ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης. Ο πρόεδρος καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη και την αποστέλλει, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, στα μέλη του γενικού συμβουλίου, καθώς και στους λοιπούς εξουσιοδοτημένους μετέχοντες τουλάχιστον οκτώ ημέρες πριν από τη συνεδρίαση, εκτός εκτάκτων περιπτώσεων, οπότε ο πρόεδρος ενεργεί ανάλογα με τις περιστάσεις. Το γενικό συμβούλιο δύναται να αποφασίσει τη διαγραφή ή την προσθήκη θεμάτων στην προσωρινή ημερήσια διάταξη, έπειτα από πρόταση του προέδρου ή οποιουδήποτε άλλου μέλους του γενικού συμβουλίου. Η διαγραφή θέματος από την ημερήσια διάταξη γίνεται έπειτα από αίτημα τουλάχιστον τριών μελών του γενικού συμβουλίου, εφόσον τα σχετικά έγγραφα δεν έχουν υποβληθεί στα μέλη του γενικού συμβουλίου εγκαίρως.

2. Τα πρακτικά των εργασιών του γενικού συμβουλίου υποβάλλονται στα μέλη του για έγκριση στην επόμενη συνεδρίαση (ή νωρίτερα, εφόσον είναι αναγκαίο, με γραπτή διαδικασία) και υπογράφονται από τον πρόεδρο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Άρθρο 6

Σχέση μεταξύ γενικού συμβουλίου και διοικητικού συμβουλίου

1. Με την επιφύλαξη των λοιπών αρμοδιοτήτων του γενικού συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των αρμοδιοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 44^{iv} του καταστατικού, το γενικό συμβούλιο συμβάλλει ιδίως στα καθήκοντα που αναφέρονται στα άρθρα 6.2 έως 6.8.
2. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στα συμβουλευτικά καθήκοντα της ΕΚΤ δυνάμει των άρθρων 4 και 25.1 του καταστατικού.
3. Η συμβολή του γενικού συμβουλίου στα καθήκοντα της ΕΚΤ στον τομέα της στατιστικής συνίσταται:
 - στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ όλων των εθνικών κεντρικών τραπεζών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με σκοπό την υποστήριξη των καθηκόντων της ΕΚΤ στον τομέα της στατιστικής,
 - στην προώθηση της εναρμόνισης, όπου είναι αναγκαίο, των κανόνων και πρακτικών που διέπουν τη συλλογή, επεξεργασία και διανομή των στατιστικών στοιχείων των εθνικών κεντρικών τραπεζών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και
 - στην υποβολή παρατηρήσεων προς το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με σχέδια συστάσεων της ΕΚΤ στον τομέα της στατιστικής, δυνάμει του άρθρου 42^v του καταστατικού, πριν από την έγκρισή τους.
4. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της ΕΚΤ για την υποβολή εκθέσεων δυνάμει του άρθρου 15 του καταστατικού, υποβάλλοντας στο διοικητικό συμβούλιο παρατηρήσεις σχετικά με την ετήσια έκθεση, πριν από την έγκρισή της.
5. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στην τυποποίηση της λογιστικής παρακολούθησης και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πράξεις που καθορίζονται στο άρθρο 26.4 του καταστατικού, υποβάλλοντας στο διοικητικό συμβούλιο παρατηρήσεις σχετικά με τα σχέδια κανόνων, πριν από την έγκρισή τους.

iv Νυν άρθρο 43 του καταστατικού.

v Νυν άρθρο 41 του καταστατικού.

6. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στην έγκριση άλλων μέτρων στο πλαίσιο του άρθρου 29.4 του καταστατικού, υποβάλλοντας στο διοικητικό συμβούλιο παρατηρήσεις σχετικά με τα σχέδια των εν λόγω μέτρων, πριν από την έγκρισή τους.

7. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στον καθορισμό των όρων απασχόλησης του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, υποβάλλοντας στο διοικητικό συμβούλιο παρατηρήσεις σχετικά με το οικείο σχέδιο πριν από την έγκρισή του.

8. Το γενικό συμβούλιο συμβάλλει στις προετοιμασίες για τον αμετάκλητο καθορισμό των συναλλαγματικών ισοτιμιών δυνάμει του άρθρου 47.3^{vi} του καταστατικού, υποβάλλοντας στο διοικητικό συμβούλιο παρατηρήσεις σχετικά με:

- τα σχέδια γνώμών της ΕΚΤ δυνάμει του άρθρου 123 παράγραφος 5^{vii} της συνθήκης, και
- οποιοδήποτε άλλο σχέδιο γνώμης της ΕΚΤ σχετικά με κοινοτικές^{viii} νομικές πράξεις που εκδίδονται όταν καταργείται μια παρέκκλιση, και
- τις αποφάσεις που προβλέπονται στο σημείο 10 του πρωτοκόλλου για ορισμένες διατάξεις που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας^{ix}.

9. Οσάκις το γενικό συμβούλιο καλείται να συμβάλει στα καθήκοντα της ΕΚΤ σύμφωνα με τις διατάξεις των ανωτέρω παραγράφων, του παραχωρείται για το σκοπό αυτό εύλογο χρονικό διάστημα, το οποίο δεν μπορεί να είναι μικρότερο των δέκα εργάσιμων ημερών. Σε επείγουσες περιπτώσεις που αιτιολογούνται στην αίτηση, το διάστημα αυτό μπορεί να μειωθεί σε πέντε εργάσιμες ημέρες. Η χρήση της γραπτής διαδικασίας εναπόκειται στην κρίση του προέδρου.

10. Ο πρόεδρος ενημερώνει το γενικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 47.4^x του καταστατικού, για τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

Άρθρο 7

Σχέση μεταξύ γενικού συμβουλίου και εκτελεστικής επιτροπής

1. Στο γενικό συμβούλιο της ΕΚΤ παρέχεται η δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων πριν η εκτελεστική επιτροπή:

vi Νυν άρθρο 46.3 του καταστατικού.

vii Νυν άρθρο 140 παράγραφος 3 ΣΛΕΕ.

viii Πλέον ενωσιακές.

ix Νυν πρωτόκολλο αριθ. 15 των Συνθηκών.

x Νυν άρθρο 46.4 του καταστατικού.

- εφαρμόσει νομικές πράξεις του διοικητικού συμβουλίου για τις οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, απαιτείται η συμμετοχή του γενικού συμβουλίου,

- εκδώσει, στο πλαίσιο των εξουσιών που της έχει μεταβιβάσει το διοικητικό συμβούλιο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1 του καταστατικού, νομικές πράξεις για τις οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, απαιτείται η συμμετοχή του γενικού συμβουλίου.
2. Οσάκις το γενικό συμβούλιο καλείται να υποβάλει παρατηρήσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου, του παραχωρείται για το σκοπό αυτό εύλογο χρονικό διάστημα, το οποίο δεν είναι μικρότερο των δέκα εργάσιμων ημερών. Σε επείγουσες περιπτώσεις που αιτιολογούνται στην αίτηση, το διάστημα αυτό μπορεί να μειωθεί σε πέντε εργάσιμες ημέρες. Η χρήση γραπτής διαδικασίας εναπόκειται στην κρίση του προέδρου.

Άρθρο 8

Επιτροπές του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών

1. Εντός του πεδίου των αρμοδιοτήτων του, το γενικό συμβούλιο μπορεί να ζητεί από τις επιτροπές που έχουν συσταθεί από το διοικητικό συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 9 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας τη μελέτη συγκεκριμένων θεμάτων.
2. Η εθνική κεντρική τράπεζα κάθε μη συμμετέχοντος κράτους μέλους δύναται να διορίζει δύο, το πολύ, μέλη του προσωπικού τα οποία συμμετέχουν στις συνεδριάσεις επιτροπής οσάκις το αντικείμενο των εν λόγω συνεδριάσεων εμπίπτει στο πεδίο αρμοδιότητας του γενικού συμβουλίου και οσάκις κρίνεται σκόπιμο από τον πρόεδρο επιτροπής και την εκτελεστική επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 9

Νομικές πράξεις

1. Οι αποφάσεις της ΕΚΤ που λαμβάνονται δυνάμει των άρθρων 46.4^{xi} και 48^{xii} του καταστατικού και του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, καθώς και οι συστάσεις και γνώμες της ΕΚΤ που εκδίδονται από το γενικό συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 44^{xiii} του καταστατικού, υπογράφονται από τον πρόεδρο.
2. Όλες οι νομικές πράξεις της ΕΚΤ αριθμούνται, κοινοποιούνται και δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 17.7 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

xi Νυν άρθρο 45.4 του καταστατικού.

xii Νυν άρθρο 47 του καταστατικού.

xiii Νυν άρθρο 43 του καταστατικού

Άρθρο 10

Εμπιστευτικότητα και πρόσβαση στα έγγραφα της ΕΚΤ

1. Οι εργασίες του γενικού συμβουλίου και οποιασδήποτε επιτροπής ή ομάδας η οποία χειρίζεται θέματα της αρμοδιότητάς του, είναι εμπιστευτικές, εκτός εάν το γενικό συμβούλιο εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρο να δημοσιοποιήσει το αποτέλεσμα των συσκέψεών τους.
2. Η πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα που συντάσσονται από το γενικό συμβούλιο, καθώς και από οποιαδήποτε επιτροπή ή ομάδα που χειρίζεται θέματα της αρμοδιότητάς του, διέπεται από απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 23.2 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.
3. Η διαβάθμιση και ο χειρισμός των εγγράφων που συντάσσονται από το γενικό συμβούλιο, καθώς και από οποιαδήποτε επιτροπή ή ομάδα η οποία χειρίζεται θέματα της αρμοδιότητάς του, γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στη διοικητική εγκύκλιο που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 23.3 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η πρόσβαση σε αυτά είναι ελεύθερη μετά την παρέλευση 30 ετών, εκτός εάν ληφθεί διαφορετική απόφαση από τα όργανα λήψης αποφάσεων bodies.

Άρθρο 11

Παύση της ισχύος

Με την κατάργηση όλων των παρεκκλίσεων από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2^{xiv} της συνθήκης, και τη λήψη των αποφάσεων που προβλέπονται από το πρωτόκολλο για ορισμένες διατάξεις που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας, διαλύεται το γενικό συμβούλιο και παύει η ισχύς του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Φρανκφούρτη, 17 Ιουνίου 2004.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

xiv Νυν άρθρο 140 παράγραφος 2 πρώτη υποπαράγραφος ΣΛΕΕ. Η πρώτη φράση του άρθρου 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης καταργήθηκε.

